

РУССКИЙ

Canon

PowerShot A85 ***PowerShot A75***

D I G I T A L C A M E R A

Руководство пользователя камеры DiG!C



- Обязательно ознакомьтесь с разделом *Прочитайте это в первую очередь* (стр. 7).
- Также ознакомьтесь с *Вводным руководством по программному обеспечению цифровой камеры Canon* и *Руководством по прямой печати*.

Порядок операций и справочные руководства



Рекомендуется использовать оригинальные дополнительные принадлежности компании Canon.

Данное изделие оптимизировано для работы с оригинальными дополнительными принадлежностями компании Canon. Компания Canon не несет ответственности за любые повреждения данного изделия и/или несчастные случаи, такие как возгорание и т.п., вызванные неполадками в работе дополнительных принадлежностей сторонних производителей (например, протечка и/или взрыв аккумулятора). Обратите внимание, что гарантия не распространяется на ремонт, связанный с неправильной работой дополнительных принадлежностей сторонних производителей, хотя такой ремонт возможен на платной основе.

Температура корпуса камеры

Если камера используется в течение длительного времени, корпус камеры может нагреваться. Помните об этом и соблюдайте осторожность при работе с камерой в течение длительного времени.

ЖК-монитор

Жидкокристаллический монитор изготавливаются с использованием высокоточных технологий. Более 99,99% пикселей работают в соответствии с техническими требованиями. Менее 0,01 % пикселей могут иногда самопроизвольно загораться или отображаться в виде красных или черных точек.

Это не оказывает никакого влияния на записываемое изображение и не является неисправностью.

Видеоформат

Перед использованием камеры совместно с телевизором установите в камере тот формат видеосигнала, который используется в Вашем регионе (стр. 113).

Установка языка меню

Изменение языка меню рассматривается на стр. 24.

Перед началом эксплуатации камеры полностью ознакомьтесь с содержанием раздела *Прочитайте это в первую очередь* (стр. 7).

Ограничение ответственности

Несмотря на то что были приложены все усилия для обеспечения полноты и точности информации, содержащейся в данном Руководстве, компания Canon не несет ответственности за возможные опечатки и упущения в документации. Компания Canon сохраняет за собой право в любое время изменять характеристики аппаратных средств и программное обеспечение, описанные в данном Руководстве, без предварительного уведомления.

Никакая часть настоящего Руководства не может быть воспроизведена, передана, переписана, записана в систему поиска информации или переведена на какой-либо язык в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами без предварительного письменного согласия компании Canon.

Компания Canon не дает никаких гарантий в отношении ущерба, причиненного порчей или потерей данных вследствие ошибочной эксплуатации или неисправности камеры, программного обеспечения, карт CompactFlash™ (CF-карт), персональных компьютеров, периферийных устройств или использования иных карт, не являющихся картами типа Canon CF.

Торговые марки

- Canon и PowerShot являются торговыми марками компании Canon.
- CompactFlash является торговой маркой корпорации SanDisk.
- iBook и iMac являются торговыми марками компании Apple Computer.
- Macintosh, PowerBook, Power Macintosh и QuickTime являются торговыми марками компании Apple Computer, зарегистрированными в США и других странах.
- Microsoft, Windows и Windows NT являются зарегистрированными торговыми марками либо торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- Прочие названия и изделия, не упомянутые выше, могут быть зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками соответствующих компаний.

Copyright © 2004 Canon Inc. С сохранением всех прав.

Содержание

Таблицы функций и операций. Для упрощения поиска этих страниц по их правому краю расположена серая полоса.

Прочитайте это в первую очередь 7

Обязательно прочитайте эти параграфы	7
Меры предосторожности	8
Предотвращение неисправностей	13

Элементы камеры и их назначение 14

Подготовка камеры 17

Установка элементов питания	17
Установка CF-карты	20
Установка даты и времени	22
Установка языка	24

Основные функции 25

Включение/выключение питания	25
Переключение между режимами съемки и воспроизведения	26
Использование ЖК-монитора	28

Съемка – Основные операции 33

 Автоматический режим	33
Просмотр изображения сразу после съемки	36
Использование диска установки режима (Зона автоматических режимов)	38
 Портрет	38
 Пейзаж	38

 Ночной сюжет	38
 Короткая выдержка	38
 Длительная выдержка	38
Изменение разрешения и сжатия	40
 Использование вспышки	42
 Режим «Макро»	44
Автоспуск	45
Цифровое увеличение	46
Непрерывная съемка	47
 Съемка панорам (режим съемки панорам)	48
SCN Режим специального сюжета	51
 Режим печати открыток	53
 Режим видеосъемки	55

Воспроизведение – Основные операции 57

Просмотр изображений по одному (воспроизведение одиночного изображения)	57
 Увеличение изображений	58
 Одновременный просмотр девяти изображений (индексный режим)	58
Переход через несколько изображений	59
Просмотр/редактирование видеofilмов	60

Стирание 63

 Стирание изображений по одному	63
Стирание всех изображений	63

Съемка – Расширенные функции 64

Выбор меню и установок.....	64
Установки меню и установки по умолчанию	67
Восстановление параметров по умолчанию	73
Использование диска установки режима (Зона творческих режимов)	74
P Программная автоматическая установка экспозиции	75
Tv Установка выдержки затвора.....	75
Av Установка величины диафрагмы	76
M Ручная установка выдержки и диафрагмы	77
Переключение режимов автофокусировки	78
Переключение режимов замера экспозиции	79
Настройка экспозиции	80
Настройка цветовых оттенков (Баланс белого)	81
Изменение чувствительности ISO	84
Выбор фотоэффекта.....	85
Настройка мощности вспышки.....	86
Съемка объектов, не подходящих для автофокусировки	87
Установка функции автоповорота	89

Воспроизведение – Расширенные функции 91

Поворот изображений на мониторе	91
Добавление звуковых комментариев к изображению	92
Автоспроизведение	93
Защита изображений	94

Различные функции 96

О печати.....	96
Установки печати DPOF	98
Параметры передачи изображений (Заказ передачи DPOF) ...	102
Загрузка изображений в компьютер	104
Требования к компьютеру	104
Просмотр изображений на экране телевизора	112
Сброс номеров файлов	114
Настройка камеры (меню «Моя камера»).....	115
Регистрация параметров меню «Моя камера»	116

Список сообщений 120**Поиск и устранение неполадок 122****Приложение 128**

Комплекты питания (продаются отдельно)	128
Использование конверторов (продаются отдельно)	131
Уход за камерой	134

Технические характеристики 136

Ресурс элементов питания	140
CF-карты и их приблизительная емкость (количество кадров).....	141

Советы и информация по фотосъемке 145**Алфавитный указатель 147**

Функции, доступные в различных режимах съемки	159
---	-----

Условные обозначения

Символы под заголовками обозначают режимы работы. Например, в приведенном ниже примере диск установки режима должен быть установлен в положение **AUTO**, **P**, **Tv**, **Av**, **M**, , , , , , **SCN** или .

Использование вспышки

Диск установки режима **AUTO** **P** **Tv** **Av** **M**      **SCN** 



Этим символом обозначается важная информация, относящаяся к работе камеры.



Этим символом обозначаются сведения, дополняющие основные операции.

Обязательно прочитайте эти параграфы

Тестовые снимки

Перед съемкой важных сюжетов настоятельно рекомендуется снять несколько пробных кадров, чтобы убедиться в правильности работы камеры. Обратите внимание на то, что компания Canon, ее филиалы и дочерние компании, а также дистрибьюторы не несут никакой ответственности за любой ущерб, обусловленный какой-либо неисправностью камеры и ее принадлежностей (включая карты памяти CompactFlash™), приводящей к сбою в записи изображения или к записи изображения не в том формате, на который рассчитан аппарат.

Предостережение в отношении нарушения авторских прав

Обратите внимание, что цифровые камеры Canon предназначены для личного использования и ни при каких обстоятельствах не должны использоваться для целей, нарушающих или противоречащих международным или местным законам и положениям по защите авторских прав. Обратите внимание на то, что в некоторых случаях копирование с помощью камеры или иного устройства изображений, снятых во время спектаклей или выставок, а также снимков объектов коммерческого назначения может являться нарушением авторских прав или других установленных законодательством прав даже в том случае, если съемка изображения была произведена в целях личного использования.

Ограничения действия гарантии

Условия гарантии на камеру см. в брошюре «Система европейской гарантии Canon (EWS)», входящей в комплект поставки камеры.

Адреса службы поддержки клиентов Canon см. в конце данного Руководства или в брошюре «Система европейской гарантии Canon (EWS)».

Меры предосторожности

- Перед использованием камеры обязательно прочтите и уясните приведенные ниже правила техники безопасности. Строго следите за соблюдением правил надлежащего обращения с камерой.
- Соблюдение приведенных ниже мер предосторожности позволит обеспечить безопасную и правильную эксплуатацию камеры и ее принадлежностей и предотвратит травмирование фотографа и прочих лиц, а также повреждение оборудования.
- На нескольких следующих страницах под термином «оборудование» понимаются в первую очередь камера и элементы питания, а также отдельно приобретаемые аккумуляторы, зарядное устройство и компактный блок питания.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- **Запрещается направлять камеру непосредственно на солнце, а также на другие яркие источники света – таким образом можно повредить зрение.**
- **Запрещается применять вспышку в непосредственной близости от глаз человека или животного.** Воздействие света повышенной интенсивности, испускаемого вспышкой, может привести к ухудшению зрения. В частности, при съемке детей минимально допустимое расстояние до ребенка составляет 1 м.
- **Оборудование следует хранить в местах, недоступных для детей и подростков.** Случайное повреждение камеры или элементов питания может привести к серьезной травме ребенка. Кроме того, попадание наручного ремня на шею ребенка может привести к удушью.
- **Не пытайтесь разобрать или изменить какую-либо часть оборудования, если это не предписывается в настоящем Руководстве.** Разборка или модифицирование оборудования может привести к поражению электрическим током высокого напряжения. Проверка, изменение и ремонт внутренних деталей должны производиться только квалифицированным сервисным персоналом, который уполномочен дистрибьютором или службой поддержки клиентов компании Canon.
- **Для предотвращения риска поражения электрическим током не прикасайтесь к деталям вспышки, если она повреждена.** Запрещается прикосновение к внутренним деталям оборудования, доступ к которым оказался открыт в результате повреждения. Возможно поражение электрическим током высокого напряжения. При первой возможности обратитесь к дистрибьютору камеры или в службу поддержки клиентов компании Canon.
- **Немедленно прекратите эксплуатацию оборудования в случае появления дыма или резкого запаха.** Нарушение этого требования может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Немедленно выключите камеру, извлеките из нее элементы питания и отключите сетевой кабель от электрической розетки. Убедитесь в том, что выделение дыма или запаха прекратилось. Обратитесь к дистрибьютору камеры или в ближайшее отделение службы поддержки клиентов компании Canon.
- **Прекратите эксплуатацию оборудования, если оно упало или если поврежден корпус.** Нарушение этого требования может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Немедленно выключите камеру, извлеките из нее элементы питания или отключите сетевой кабель от электрической розетки. Обратитесь к дистрибьютору камеры или в ближайшее отделение службы поддержки клиентов компании Canon.

- **Не допускайте контакта или погружения оборудования в воду или другие жидкости.** Не допускайте попадания жидкости внутрь камеры. Камера не является водонепроницаемой. В случае контакта наружной части камеры с жидкостью или содержащим соль воздухом протрите камеру мягкой абсорбирующей тканью. В случае попадания воды или прочих посторонних веществ внутрь камеры немедленно выключите питание камеры и извлеките из нее элементы питания или отключите сетевой кабель от электрической розетки. Продолжение эксплуатации оборудования может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Обратитесь к дистрибьютору камеры или в ближайшее отделение службы поддержки клиентов компании Canon.
- **Запрещается использовать вещества, содержащие спирт, бензин, растворители или прочие горючие вещества для чистки и обслуживания оборудования.** Использование этих веществ может привести к возгоранию.
- **Регулярно отсоединяйте кабель питания и удаляйте пыль и загрязнения, скапливающиеся на вилке, внутренних поверхностях электрической розетки и на окружающих областях.** При повышенном содержании в воздухе пыли, влаги или жира загрязнения, скапливающиеся за продолжительное время вокруг вилки, могут стать влажными и привести к короткому замыканию и последующему возгоранию.
- **Запрещается отрезать, повреждать и модифицировать кабель сетевого блока питания, а также ставить на него тяжелые предметы.** Любые подобные действия могут вызвать короткое замыкание и привести к пожару или поражению электрическим током.
- **Запрещается прикасаться к сетевому кабелю влажными руками.** Это может привести к поражению электрическим током. При отключении кабеля его следует держать за вилку. Запрещается тянуть за гибкую часть кабеля, так как это может привести к повреждению изоляции или оголению проводов, что является потенциальным источником пожара или поражения электрическим током.
- **Использование других источников питания, кроме специально рекомендованных для работы с данным оборудованием, может привести к перегреву и деформации оборудования, возгоранию, поражению электрическим током или возникновению иных опасных ситуаций.** Используйте только рекомендованные источники питания.
- **Запрещается оставлять элементы питания вблизи от источников тепла или подвергать их прямому воздействию огня или нагреванию. Запрещается погружать элементы питания в воду.** Подобные действия могут привести к повреждению элементов питания и вытеканию вызывающей коррозию жидкости, которая может явиться причиной пожара, поражения электрическим током, взрыва или серьезной травмы.

- **Запрещается разбирать, модифицировать или нагревать элементы питания.** Существует риск получения травмы вследствие взрыва. Немедленно промойте водой любой участок тела (включая глаза, рот, кожу), а также одежду в случае попадания на него содержимого элемента питания.
- **Не допускайте падения элементов питания, а также значительных механических воздействий на элементы питания, которые могут привести к повреждению их корпусов.** Это может вызвать утечку электролита и привести к травмам.
- **Запрещается закорачивать клеммы элементов питания металлическими предметами, например, держателями ключей.** Это может привести к перегреву, ожогам и прочим травмам.
- **Перед тем как выбросить элемент питания, заклейте его клеммы лентой или иным изоляционным материалом, чтобы предотвратить прямой контакт с другими объектами.** Соприкосновение с металлическими деталями предметов в контейнере для мусора может привести к пожару или взрыву. Элементы питания следует выбрасывать в специально отведенные для этого места, если таковые предусмотрены в месте Вашего проживания.
- **Следует использовать только рекомендуемые элементы питания и принадлежности.** Использование любых других элементов питания, кроме специально рекомендованных для данного оборудования, может вызвать взрыв или утечку электролита, что может привести к пожару, травме или повреждению окружающих предметов.
- **При использовании NiMH аккумуляторов типоразмера AA следует пользоваться только NiMH аккумуляторами типоразмера AA производства компании Sanyo и зарядным устройством, рекомендованным для этих аккумуляторов.** При использовании другого зарядного устройства аккумуляторы могут перегреться или деформироваться, что может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- **Во избежание пожара и прочих опасных ситуаций после завершения зарядки аккумулятора, а также когда камера не используется, отключайте зарядное устройство или компактный блок питания от камеры и от электрической розетки.**
- **Подключаемый к камере разъем зарядного устройства и кабель компактного блока питания предназначены исключительно для работы с Вашей камерой.** Его использование с другими изделиями или элементами питания запрещено. Существует риск возникновения пожара и прочих опасных ситуаций.
- **Принимайте необходимые меры предосторожности при установке продаваемых отдельно широкоугольного конвертора, телеконвертора, конвертора для съемки с близкого расстояния и адаптера конвертора.** При их падении и разрушении стеклянные осколки могут вызвать травмы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- **Не следует использовать, оставлять или хранить оборудование в местах, подверженных воздействию интенсивного солнечного света или высокой температуры, например, на приборном щитке или в багажнике автомобиля.**
Воздействие интенсивного солнечного света или тепла может привести к утечке электролита из элементов питания, их перегреву или взрыву и, как следствие, к пожару, ожогу или нанесению иных травм. Высокая температура может также вызвать деформацию корпуса. При использовании зарядного устройства для зарядки аккумуляторов или для питания камеры необходимо обеспечить хорошую вентиляцию.
- **Запрещается хранить оборудование во влажных или запыленных местах.** Это может привести к пожару, поражению электрическим током и прочим повреждениям.
- **Соблюдайте осторожность, чтобы не ударить камеру и не допустить воздействия на нее чрезмерных механических усилий и тряски, которые могут привести к травме фотографа или повреждению оборудования, переносимого или удерживаемого с помощью ремня.**
- **Следите, чтобы в процессе съемки не закрывать вспышку пальцами или одеждой.** Возможно повреждение вспышки, может ощущаться запах дыма или будет слышен шум. Кроме того, не прикасайтесь к поверхности вспышки после съемки нескольких кадров непосредственно друг за другом. В обоих случаях можно обжечься.
- **Не используйте вспышку с загрязненной линзой.** В результате повышения температуры возможно повреждение вспышки.
- **Зарядное устройство или компактный блок питания необходимо подключать к розетке с указанным номинальным напряжением (не выше).** Вид вилки зарядного устройства зависит от региона.
- **Не используйте зарядное устройство или компактный блок питания, если поврежден его кабель или вилка, либо если вилка не до конца вставлена в электрическую розетку.**
- **Не допускайте соприкосновения металлических объектов (например, булавок или ключей) с контактами или вилкой зарядного устройства, а также загрязнения контактов или вилки.**
- **Если камера используется в течение длительного времени, корпус камеры может нагреваться.** Соблюдайте осторожность при работе с камерой в течение длительного времени: нагревание камеры может вызывать ощущение ожога при прикосновении.

Предотвращение неисправностей

Избегайте сильных магнитных полей

Запрещается класть камеру в непосредственной близости от электродвигателей и прочего оборудования, генерирующего сильные электромагнитные поля. Воздействие сильных электромагнитных полей может привести к неисправности или повреждению изображения.

Во избежание неполадок при работе с камерой не допускайте образования конденсата

Быстрое перемещение оборудования из зоны высокой температуры в зону низкой температуры и наоборот может привести к образованию конденсата (капель воды) на внешних и внутренних поверхностях камеры. Для предотвращения этого явления можно поместить оборудование внутрь плотно закрывающегося пластикового пакета и подождать медленного выравнивания температур, после чего извлечь оборудование из пакета.

Если происходит образование конденсата внутри камеры

В случае обнаружения конденсата немедленно прекратите работу с камерой.

Продолжение эксплуатации оборудования может привести к выходу его из строя. Извлеките из камеры CF-карту и элементы питания или кабель питания (если он подключен); перед возобновлением использования камеры подождите, пока влага полностью испарится.

Длительное хранение

Если камера не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките элементы питания из камеры или зарядного устройства и храните оборудование в надежном месте. При длительном хранении камеры с установленными элементами питания они могут протечь и повредить камеру.

Однако помните, что если камера хранится без элементов питания более трех недель, возможен сброс даты, времени и других параметров камеры на значения по умолчанию.

Элементы камеры и их назначение



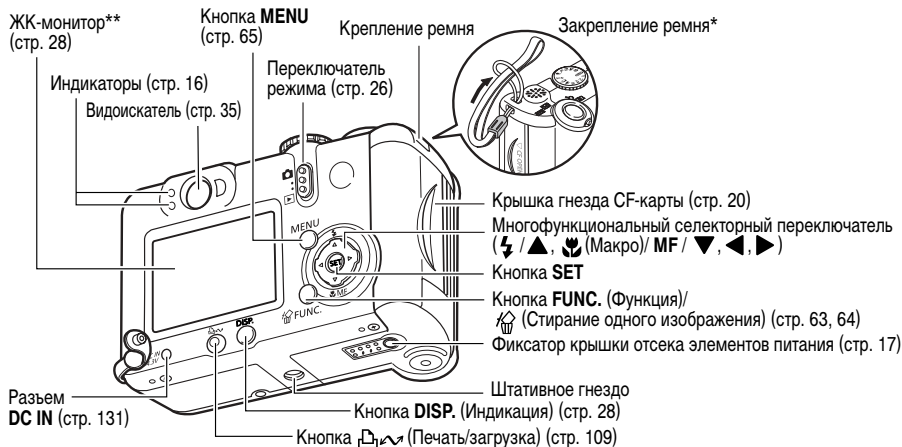
Для подключения камеры к компьютеру или принтеру используйте один из следующих кабелей.

Компьютер: интерфейсный кабель IFC-400PCU (входит в комплект камеры)

Принтеры, поддерживающие прямую печать (продаются отдельно)

- Принтеры CP: интерфейсный кабель IFC-400PCU (входит в комплект камеры) или кабель непосредственного интерфейса DIF-100 (входит в комплект принтера CP-100/CP-10)
- ВJ-принтеры:
 - Принтеры, поддерживающие *Bubble Jet Direct*: см. руководство пользователя пузырьково-струйного ВJ-принтера.
 - Принтеры, поддерживающие *PictBridge*: интерфейсный кабель IFC-400PCU (входит в комплект камеры)
- Принтеры других производителей (не Canon), поддерживающие *PictBridge*: Интерфейсный кабель IFC-400PCU (входит в комплект камеры)

Информацию о принтерах, поддерживающих прямую печать, см. в документах *Состав системы* или *Руководство по прямой печати*, входящих в комплект поставки камеры.



Одним нажатием кнопки (Печать/загрузка) могут выполняться следующие операции.

- **Печать:** см. *Руководство по прямой печати* (отдельный документ).
- **Загрузка изображений** (только Windows): см. стр. 104 в этом Руководстве и *Вводное руководство по программному обеспечению цифровой камеры Canon* (отдельный документ)

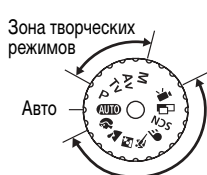
Синий: камера готова к печати/передаче изображений

Синий мигающий: печать/передача данных

* Держа камеру за ремень, не размахивайте камерой и оберегайте ее от ударов о другие предметы.

** Для защиты от царапин во время транспортировки ЖК-монитор закрыт тонкой пластиковой пленкой. Удалите ее перед началом эксплуатации камеры.

Диск установки режима съемки



Режим съемки выбирается диском установки режима съемки.

АВТО : Авто (стр. 33)
Камера выбирает параметры автоматически.

Зона автоматических режимов

• Зона автоматических режимов

Камера автоматически выбирает установки в соответствии с типом композиции.

- : Портрет (стр. 38)
- : Пейзаж (стр. 38)
- : Ночной сюжет (стр. 38)
- : Короткая выдержка (стр. 38)
- : Длительная выдержка (стр. 38)
- : Съемка панорам (стр. 38, 48)
- : Специальный сюжет (стр. 38, 51)
- : Видео (стр. 55)

• Зона творческих режимов

Для получения специальных эффектов пользователь может выбирать экспозицию, величину диафрагмы или другие параметры.

- P** : Программная автоэкспозиция (стр. 75)
- Tv** : Автоэкспозиция с приоритетом выдержки (стр. 75)
- Av** : Автоэкспозиция с приоритетом диафрагмы (стр. 76)
- M** : Ручная установка экспозиции (стр. 77)

Индикаторы

Индикаторы горят или мигают при нажатии кнопки ON/OFF (Вкл./Выкл.) или кнопки спуска затвора.

• Индикатор рядом с видоискателем (верхний индикатор)

Зеленый: Готовность к съемке/Готовность к передаче данных (при подключении к компьютеру)

Мигающий зеленый: Начальная загрузка/Запись на CF-карту/Считывание с CF-карты/Стирание с CF-карты/Передача данных (при подключении к компьютеру)

Оранжевый: Готовность к съемке (вспышка включена)

Мигающий оранжевый: Готовность к съемке (предупреждение о сотрясении камеры)/Вспышка заряжается (если ЖК-монитор включен)

• Индикатор рядом с видоискателем (нижний индикатор)

Желтый: Режим «Макро»/Ручная фокусировка/Фиксация фокусировки

Мигающий желтый: Сложности с фокусировкой (хотя все равно можно нажать кнопку спуска затвора, рекомендуется воспользоваться фиксацией фокусировки или ручной фокусировкой, (стр. 89))

• Индикатор питания

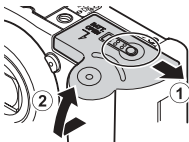
Зеленый: Питание включено

Установка элементов питания

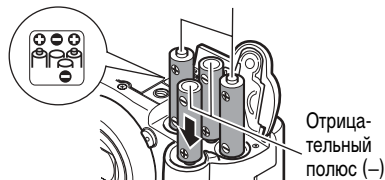
В камере используются четыре щелочных элемента питания типа AA, входящие в комплект поставки. Можно также использовать отдельно продаваемые металло-гидридные (NiMH) аккумуляторы.

1 Убедитесь, что питание камеры выключено.

2 Сдвиньте защелку крышки отсека элементов питания в направлении стрелки и откройте крышку.



3 Установите элементы питания, как показано на рисунке. Положительный полюс (+)



4 Закройте крышку отсека элементов питания.



Если индикатор рядом с видоискателем мигает зеленым цветом, запрещается выключать питание или открывать крышку отсека элементов питания. Камера записывает, считывает, стирает или передает изображение на или с CF-карты.



- При длительной непрерывной работе с камерой рекомендуется использовать отдельно продаваемый комплект сетевого питания ACK600 (стр. 130).
- Отдельно продаваемое зарядное устройство позволяет использовать для питания камеры NiMH аккумуляторы (стр. 128).

- См. важную информацию в разделе *Ресурсы элементов питания* (стр. 140).
- Информацию о комплекте аккумуляторов с зарядным устройством и о NiMH аккумуляторах типоразмера AA см. в документе *Состав системы* (отдельный документ).

Правила обращения с элементами питания

- Используйте только щелочные элементы питания или NiMH аккумуляторы Canon размера AA (продаются отдельно). Информацию по обращению с NiMH аккумуляторами размера AA см. в разделе *Аккумуляторы* (стр. 128).
- **Так как характеристики щелочных элементов питания зависят от производителя, время работы камеры с приобретенными Вами элементами питания может быть меньше, чем с элементами питания, входящими в комплект поставки.**
- Если используются щелочные элементы питания, время работы камеры при низкой температуре может сократиться. Кроме того, в связи с техническими характеристиками щелочных элементов питания они могут разряжаться быстрее, чем NiMH аккумуляторы. Если камера используется при низкой температуре воздуха или в течение длительного времени, рекомендуется применять комплект NB4-200 (4 NiMH аккумулятора Canon размера AA).

- Хотя применение никель-кадмиевых аккумуляторов размера AA возможно, но они работают ненадежно и их использование не рекомендуется.
- **Запрещается одновременно устанавливать новые и частично использованные элементы питания. Обязательно одновременно устанавливайте четыре новых элемента питания (или полностью заряженные аккумуляторы).**
- При установке элементов питания следите за правильной полярностью (клеммы + и -).
- **Запрещается одновременно использовать элементы питания разных типов или разных производителей. Все четыре элемента питания должны быть одинаковыми.**
- Перед установкой элементов питания хорошо протрите их контакты сухой тканью. Жирные следы пальцев и другие загрязнения могут привести к значительному сокращению количества снятых кадров или уменьшению времени работы.
- При низкой температуре емкость элементов питания снижается (особенно у щелочных элементов питания). Если при использовании камеры в холодную погоду элементы питания разряжаются быстрее, чем обычно, можно попробовать восстановить их работоспособность, нагрев элементы питания во внутреннем кармане одежды. Не кладите элементы питания в один карман с металлическими ключами или другими металлическими предметами, так как они могут вызвать короткое замыкание.

- Если фотокамеру не планируется использовать в течение длительного времени, извлеките из нее элементы питания и храните их в надежном месте. Если на длительное время оставить элементы питания в неиспользуемой камере, возможно повреждение камеры из-за протечки элементов питания. Однако помните, что если камера хранится без элементов питания более трех недель, возможен сброс даты, времени и других параметров камеры на значения по умолчанию.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается использовать поврежденные элементы питания или элементы питания с полностью или частично удаленной внешней изоляцией; такие элементы могут протечь, перегреться или взорваться. Перед установкой купленных в магазине элементов питания обязательно проверяйте их изоляцию, так как у некоторых элементов питания она может быть повреждена. Не используйте элементы питания с дефектной изоляцией.

Запрещается использовать элементы питания, аналогичные показанным ниже.



Элементы питания с полностью или частично удаленной электрической изоляцией.



Элементы питания с плоским положительным (+) контактом.



Отрицательный контакт имеет правильную форму (выступает из металлического основания), но изоляция не закрывает край металлического основания.

Индикация состояния элементов питания

На ЖК-монитор выводится символ или сообщение, указывающее на частичную или полную разрядку элементов питания.



Элементы питания почти разрядились. В ближайшее время замените элементы питания (или зарядите аккумуляторы). Для продолжения работы с камерой замените элементы питания или зарядите аккумуляторы. Если ЖК-монитор выключен, этот значок будет выведен при нажатии любой из перечисленных кнопок: **DISP.**,  или  **MF**.

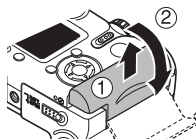
**Change the batteries
(Замените элементы питания)**

Элементы питания полностью разряжены, и дальнейшая работа камеры невозможна. Необходимо немедленно заменить элементы питания.

Установка CF-карты

1 Убедитесь, что камера выключена.

2 Сдвиньте крышку гнезда CF-карты в направлении стрелки и откройте крышку.

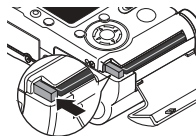


3 Установите CF-карту этикеткой наружу.

- Вставьте CF-карту в гнездо до упора, чтобы кнопка выброса CF-карты полностью выдвинулась.



- Для извлечения CF-карты нажмите кнопку выброса CF-карты.



4 Плотно закройте крышку гнезда CF-карты.



- Мигающий зеленый индикатор рядом с видоискателем означает, что производится запись, чтение, удаление или передача изображения на CF-карту или с CF-карты. Во избежание утраты или повреждения данных запрещается выполнять следующие операции:
 - встряхивать камеру;
 - выключать питание и открывать крышку гнезда CF-карты.
- Помните, что CF-карты, отредактированные на другой камере или с помощью программного обеспечения другого производителя, могут привести к неправильной работе данной камеры.
- Рекомендуется использовать CF-карты, отформатированные в этой камере (см. следующую стр.). Карты, входящие в комплект поставки камеры, не требуют дополнительного форматирования.



Дополнительную информацию о CF-картах см. в разделе *CF-карты и их примерная емкость (количество записанных изображений)* (стр. 141).

CF-карты

- CF-карты представляют собой высокотехнологичные электронные устройства. Запрещается изгибать их, прикладывать к ним усилия или подвергать их ударам и вибрации.
- Запрещается разбирать или вносить изменения в конструкцию CF-карты.
- Резкие перепады температуры могут привести к конденсации влаги в CF-карте и ее неправильному функционированию. Для предотвращения конденсации перед переносом карты в место с другой температурой поместите карту в плотно закрывающийся пластиковый пакет, а затем подождите, пока температура карты сравняется с температурой окружающей среды. В случае, если на CF-карте образовался конденсат, храните CF-карту при комнатной температуре до полного естественного испарения капель влаги.
- Храните CF-карту в прилагаемом футляре.
- Не используйте и не храните CF-карты в следующих местах:
 - в местах с повышенным количеством пыли или песка;
 - в местах с высокой влажностью и высокой температурой.

Форматирование CF-карты

Необходимо обязательно отформатировать новую CF-карту; кроме того, форматирование можно использовать для удаления с CF-карты всех изображений и прочих данных.



Имейте в виду, что при форматировании CF-карты с нее стираются все данные, в том числе защищенные изображения и файлы других типов. Проверьте содержимое CF-карты перед форматированием.

1 Включите питание (стр. 25).

2 Нажмите кнопку MENU, затем кнопкой ◀ или ▶ выберите меню [T] (Настройка).



3 Кнопкой ▲ или ▼ выберите [F] (Форматирование) и нажмите кнопку SET.



4 Кнопкой ◀ или ▶ выберите [OK] и нажмите кнопку SET.

- Для отмены форматирования выберите [Cancel] и нажмите кнопку SET.
- Емкость CF-карты, отображаемая после форматирования, будет меньше ее номинальной емкости. Это не является неисправностью CF-карты или камеры.



5 Нажмите кнопку MENU.



- неполадки в работе камеры могут быть вызваны неправильной работой CF-карты. Повторное форматирование CF-карты может устранить неполадку.
- В случае сбоев в работе CF-карты, изготовленной не компанией SanDisk, проблема может разрешиться после переформатирования карты.
- CF-карта, отформатированная в другом устройстве, на компьютере или периферийном устройстве, может функционировать неправильно. В таком случае переформатируйте CF-карту в данной камере.

Установка даты и времени

Меню «Set Date/Time» (Установка даты и времени) отображается при первом включении камеры и при разрядке элемента питания календаря. Для установки даты и времени выполните операции, начиная с шага 4.

1 Включите камеру (стр. 25).

2 Нажмите кнопку MENU и выберите меню [ⓘ] (Настройка) кнопкой ◀ или ▶.

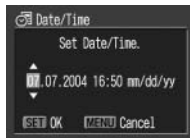


3 Кнопкой ▲ или ▼ выберите [⌚] (Дата/время), затем нажмите кнопку SET.



4 Установите дату и время.

- Для выделения другого поля используйте кнопку ◀ или ▶.
- Значение выделенного поля изменяется кнопкой ▲ или ▼.
- Можно устанавливать дату до 2030 года.



5 Нажмите кнопку SET.

6 Нажмите кнопку MENU.



- Если камера хранится без элементов питания более трех недель, возможен сброс даты, времени и других параметров камеры на значения по умолчанию. В таком случае установите эти параметры заново.
- Порядок включения даты в данные изображения см. на стр. 54.
- Порядок печати даты и времени на изображениях без встраивания даты и времени в данные изображения см. в разделе «Задание стиля печати» (стр. 100) или в отдельном документе *Руководство по прямой печати*.



Зарядка аккумулятора календаря

- Камера оснащена встроенным литиево-ионным аккумулятором, обеспечивающим сохранение параметров камеры, например, даты и времени. Этот аккумулятор заряжается, когда в камеру установлены элементы питания типа AA. Купив новую камеру, установите в нее полностью заряженные элементы питания или подключите камеру к бытовой сети переменного тока с помощью комплекта сетевого питания ASC600 (продается отдельно) не менее чем на 4 ч, чтобы зарядить аккумулятор календаря. Он будет заряжаться, даже если питание камеры выключено.
- Если при включении камеры отображается меню «Date/Time» (Дата/время), это означает, что разрядился аккумулятор резервного питания. Зарядите его в соответствии с приведенными выше инструкциями.

Установка языка

Эта функция служит для выбора языка сообщений на ЖК-мониторе.

1 Включите камеру (стр. 25).

2 Нажмите кнопку **MENU** и выберите меню [] (Настройка) кнопкой  или .



3 Кнопкой  или  выберите  (Язык) и нажмите кнопку **SET**.



4 Выберите язык кнопкой , ,  или  и нажмите кнопку **SET**.



- Если нажать кнопку **SET**, не нажимая кнопку **MENU**, камера возвращается в меню «Set up» (Настройка) без установки языка.

5 Нажмите кнопку **MENU**.



Полезный совет

Для быстрого вызова меню установки языка в режиме воспроизведения нажмите кнопку **MENU** при нажатой кнопке **SET** (эта операция невозможна, если воспроизводится видеofilm или камера подсоединена к отдельно приобретаемому принтеру).

Включение/выключение питания

- 1 Нажмите кнопку ON/OFF (Вкл./Выкл.) и удерживайте ее нажатой, пока индикатор питания не загорится зеленым цветом (стр. 16).

Режим съемки

- В течение приблизительно 6 с на ЖК-мониторе отображаются текущие параметры съемки.



После установки переключателя режима в положение  объектив убирается приблизительно через 1 мин.

Режим воспроизведения

- На ЖК-монитор выводится изображение.

Выключение камеры

- Для выключения питания нажмите кнопку ON/OFF еще раз.



- При включении камеры подается звуковой сигнал включения питания и появляется начальная заставка. (Порядок изменения звукового сигнала включения питания и начальной заставки см. ниже и на стр. 72 и 115.)

- Начальная заставка не отображается, если в режиме съемки ЖК-монитор выключен или если разъем A/V OUT подключен к телевизору.

Включение камеры без звукового сигнала запуска и начальной заставки

При включении питания удерживайте нажатой кнопку SET.

Функция энергосбережения

Камера снабжена функцией энергосбережения. В зависимости от настройки функции энергосбережения (стр. 70), возможно автоматическое выключение камеры или ЖК-монитора.

● Автовыключение

[On] (Вкл.):

Режим съемки:

Питание выключается приблизительно через 3 мин после последней операции.

Режим воспроизведения:

Питание выключается приблизительно через 5 мин после последней операции.

Режим подключения к принтеру:

Питание выключается приблизительно через 5 мин после последней операции на камере или после завершения печати на принтере.

Если сработала функция автовыключения
Еще раз нажмите кнопку ON.

[Off] (Выкл.):

Функция энергосбережения не работает.

● **Выключение монитора**

ЖК-монитор автоматически выключается приблизительно через 1 мин* после последней операции с камерой.

* Это время может быть изменено (стр. 70).

Если сработала функция выключения монитора

ЖК-монитор включается при нажатии любой кнопки, кроме кнопки ON/OFF.



В режиме автоматического воспроизведения или при подключении к компьютеру (стр. 93, 104) функция энергосбережения не работает.

Переключение между режимами съемки и воспроизведения

Возможно быстрое переключение между режимами съемки и воспроизведения. Это удобно, если требуется продолжить съемку после проверки или удаления изображения сразу после съемки.



Режим съемки

- Установите переключатель режимов в положение .

Режим воспроизведения

- Установите переключатель режимов в положение .
- Если подключен принтер (продается отдельно), изображения можно распечатывать (см. *Руководство по прямой печати*).
- Если камера подсоединена к компьютеру, снятые изображения можно загружать в компьютер и просматривать на компьютере (стр. 104).



Если подключен принтер (продается отдельно), на ЖК-мониторе отображается символ ,  или .

Использование ЖК-монитора

ЖК-монитор служит для компоновки кадров при съемке, настройки параметров в меню и воспроизведения изображений. При каждом нажатии кнопки **DISP.** ЖК-монитор циклически переключается на следующий режим.

Режим съемки



Рамка автофокусировки изменяется в зависимости от того, включена она или выключена (ЖК-монитор включен).

Для AiAF задано значение [On] (Вкл.) (стр. 78)	Для AiAF задано значение [Off] (Выкл.) (стр. 78)
● Зеленый: фокусировка завершена (рамка автофокусировки, обеспечившая наводку на резкость) ● Не отображается: сложности с фокусировкой	● Зеленый: фокусировка завершена ● Желтый: сложности с фокусировкой

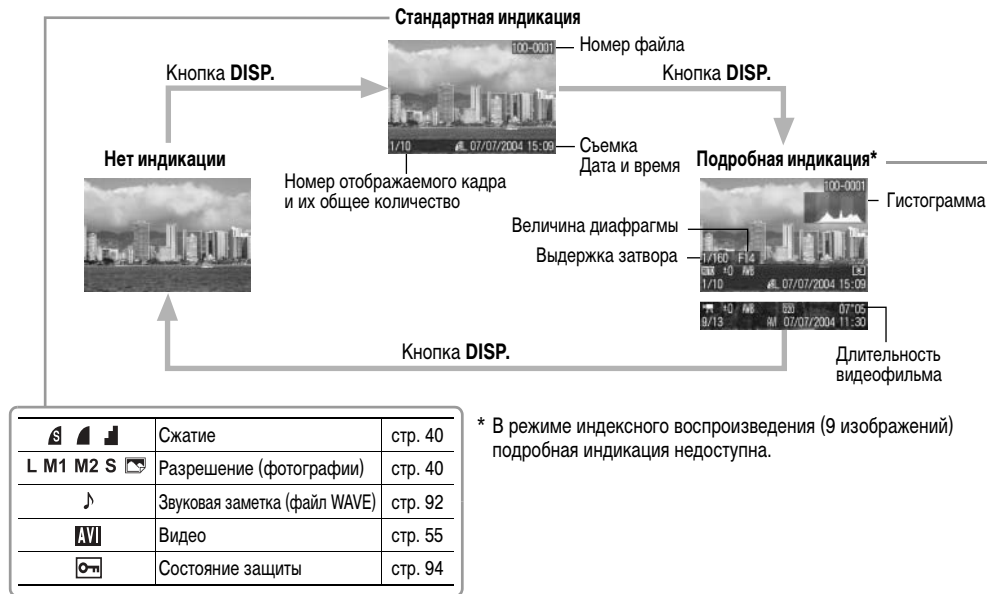
	Режим съемки	стр. 38, 74
	Компенсация экспозиции	стр. 80
	Баланс белого	стр. 81
	Режим перевода кадров	стр. 45, 47
	Чувствительность ISO	стр. 84
	Фотоэффект	стр. 85
	Режим замера экспозиции	стр. 79
	Сжатие	стр. 40
	Разрешение Печать открытки	стр. 40 стр. 53
	Вспышка	стр. 42
	Умен. эффекта «красных глаз»	стр. 43
	Режим «Макро»	стр. 44
	Ручная фокусировка	стр. 89
	Функция автоповорота	стр. 91
	Режим съемки видеофильма	стр. 55
	Настройка цифрового зума*2	стр. 46
	Сотрясении камеры	стр. 16
	Низкий уровень заряда	стр. 19

*1 : Отображаются символы всех вариантов режима **SCN** (стр. 51).

*2 : Коэффициент увеличения соответствует совместному действию оптического и цифрового увеличения. Эти значения выводятся при включенном цифровом увеличении.

- При изменении параметров режима съемки информация об установках отображается на ЖК-мониторе в течение приблизительно 6 с, даже если для ЖК-монитора установлен режим без вывода информации или если он выключен. (При определенных настройках камеры параметры режима съемки могут не отображаться.) Можно устанавливать параметры вспышки, режим «Макро» и ручную фокусировку, когда на ЖК-мониторе отображается эта информация.
- Символ  и символы, показанные в клетках , отображаются даже в том случае, если вывод информации на ЖК-монитор отключен.
- Кроме того, отображаются рамка автофокусировки, рамка точечного замера, выдержка затвора, величина диафрагмы, количество оставшихся кадров или оставшееся время записи видеофильма, как показано на рисунке слева.
- При установке диска установки режима в положение  или  ЖК-монитор включается независимо от того, включен он или нет в установках камеры.
- Если после завершения замера экспозиции верхний индикатор рядом с видоискателем мигает оранжевым цветом и на ЖК-мониторе отображается символ сотрясения камеры () , это, вероятно, означает, что из-за недостаточной освещенности установлена длительная выдержка затвора. Для съемки установите режим работы вспышки  или  либо закрепите камеру на штативе.
- Кадр, снятый при полном нажатии кнопки спуска затвора, отображается на ЖК-мониторе в течение прибл. 2 с (или в течение времени, заданного в диапазоне от 2 до 10 с). Если при выведенном на экран изображении нажать кнопку **SET**, изображение сохраняется на экране (стр. 36).

Режим воспроизведения



	Режим съемки	стр. 38, 74
-2 ... ±0 ... +2	Компенсация экспозиции	стр. 80
	Баланс белого	стр. 81
	Фотоэффекты	стр. 85
ISO 50 ISO 100 ISO 200 ISO 400	Чувствительность ISO	стр. 84
	Вспышка	стр. 42
	Режим «Макро»	стр. 44
MF	Ручная фокусировка	стр. 89
	Режим замера экспозиции	стр. 79
640 320 160	Разрешение (видео)	стр. 40
	Низкий уровень заряда	стр. 19

Дополнительно к перечисленному выше отображаются выдержка затвора, величина диафрагмы, гистограмма и время записанного видеополоса, как в примере на рисунке слева.

* Отображаются все варианты режима **SCN** (стр. 51).

С некоторыми файлами изображений может также отображаться следующая информация.

	Приложен звуковой файл в формате, отличающемся от WAVE, или файл в неизвестном формате.
	Файл JPEG, не поддерживаемый стандартом «Design rule for Camera File system» (DCF) для файловой системы камер.
	Файл в формате RAW.
	Файл в неизвестном формате.



При ярком солнечном или другом освещении изображение на ЖК-мониторе может выглядеть темным. Это не является неисправностью.



- При выключении камеры режим работы ЖК-монитора сохраняется в памяти. При повторном включении камеры устанавливается последний выбранный режим. Однако, если при включенном ЖК-мониторе появляется сообщение «Change the Batteries» (Замените элементы питания), то при следующем включении камеры автоматического включения ЖК-монитора может не произойти.

- Когда изображение выведено на ЖК-монитор, можно проверить его экспозицию по графику (см. раздел *Гистограмма* ниже), отображающему распределение яркости. Если требуется настройка экспозиции, установите компенсацию экспозиции и повторите съемку. (Если гистограмма и другая информация не отображаются, нажмите кнопку **DISP.**)
- Обратите внимание, что информация, записанная данной камерой, может неправильно отображаться на других камерах, и наоборот, информация, записанная на других камерах, может неправильно отображаться на данной камере.

Гистограмма

- Гистограмма представляет собой график, по которому можно оценить яркость записанного изображения. Чем больше кривая смещена в левую сторону графика, тем темнее изображение. Чем больше кривая смещена в правую сторону графика, тем ярче изображение. Если изображение слишком темное, установите положительную компенсацию экспозиции. Аналогично, если изображение слишком

яркое, установите отрицательную компенсацию экспозиции (стр. 80).

Примеры гистограмм



Темное
изображение



Сбалансированное
изображение



Яркое
изображение

Список параметров, которые можно изменять в каждом из режимов съемки, см. в разделе *Функции, доступные в различных режимах съемки* (стр. 159) в конце настоящего Руководства.

AUTO Автоматический режим

Диск установки режима **AUTO**

В этом режиме все, что от Вас требуется, – это нажать кнопку спуска затвора и предоставить камере сделать все остальное.

- 1 Убедитесь, что камера находится в режиме съемки (стр. 26).**
- 2 Поверните диск установки режима съемки в положение **AUTO**.**
- 3 Направьте камеру на снимаемый объект.**

4 С помощью рычага зуммирования выберите требуемую композицию (относительный размер объекта в видоискателе).



- Угол обзора можно регулировать в диапазоне фокусных расстояний от 35 до 105 мм (эквивалент для 35-миллиметровой пленки).
- Если ЖК-монитор включен, совместное использование цифрового и оптического зума позволяет увеличить снимаемое изображение максимум в 11 раз (PowerShot A85) или в 10 раз (PowerShot A75) (см. раздел *Цифровой зум*, стр. 46).

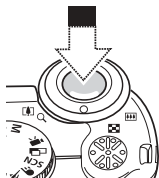
5 Нажмите наполовину кнопку спуска затвора.

- Клавиша спуска затвора имеет двухступенчатое управление.

Нажатие наполовину

При нажатии кнопки наполовину автоматически устанавливаются экспозиция и фокус.

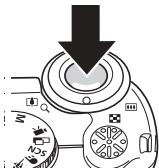
- После завершения замера экспозиции подается двойной звуковой сигнал, и индикатор рядом с видоискателем горит зеленым или оранжевым светом. Если включен ЖК-монитор, рамка автофокусировки горит зеленым светом.
- Если объект сложен для фокусировки, индикатор рядом с видоискателем мигает желтым светом и подается один звуковой сигнал.



6 Полностью нажмите кнопку спуска затвора.

Полное нажатие

При полном нажатии кнопки срабатывает затвор.



- В момент завершения съемки слышен звук срабатывания затвора. Не шевелите камеру, пока не услышите этот звук.
- В процессе записи данных на CF-карту индикатор рядом с видоискателем мигает зеленым цветом.
- Если включен ЖК-монитор, на него на 2 с выводится снятое изображение.



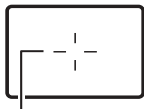
- Установки, которые можно изменить в этом режиме, см. на стр. 159.
- Для функции Review (Просмотр) можно также изменить время, в течение которого изображения отображаются на ЖК-мониторе после съемки, либо вообще отключить вывод изображений (стр. 36).
- Если при наполовину нажатой кнопке мигает оранжевый или желтый индикатор, все равно можно произвести съемку, полностью нажав кнопку спуска затвора.
- Изображения перед записью на CF-карту записываются во внутреннюю память камеры, что позволяет сразу же снимать следующие кадры, пока это позволяет емкость внутренней памяти.
- Звуковой сигнал и звук срабатывания затвора можно включить или отключить в меню настройки (стр. 69).

- Если для звука срабатывания затвора задано значение [**1**, **2**, **3** (Вкл.)] (стр. 72), а для параметра [Mute] (Выключить звук) – значение [On] (Вкл.), звуковой сигнал не подается.
- В режиме видеофильма звук срабатывания затвора отсутствует.
- Во время зарядки вспышки съемка невозможна.

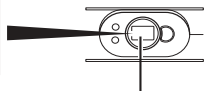
Съемка с видоискателем

Для экономии энергии можно выключить ЖК-монитор (стр. 28) и производить съемку с помощью видоискателя.

1 Выберите композицию кадра, чтобы объект находился в центре рамки видоискателя (диапазон автофокусировки).



Обозначает приблизительный центр изображения



Видоискатель



Функция автофокусировки

В данной камере реализована технология AiAF (автофокусировка с искусственным интеллектом), в которой широкое поле замера используется для вычисления фокусного расстояния с высокой точностью. Безупречная фокусировка обеспечивается даже для объектов, немного смещенных относительно центра.

Изображение в видоискателе и снимаемое изображение

Обратите внимание, что из-за различия местоположения объектива и оптического видоискателя фактическое изображение может отличаться от изображения в видоискателе. Чем меньше расстояние от объекта до объектива, тем более заметен этот эффект. В некоторых случаях при съемке с близкого расстояния некоторые части изображения, видимые в видоискателе, не попадут на записанное изображение. Для съемки с близкого расстояния пользуйтесь ЖК-монитором (стр. 44).

Вспомогательный луч для автофокусировки

- В определенных условиях (например, при недостаточной освещенности) иногда при нажатии наполовину кнопки спуска затвора загорается вспомогательный луч света для автофокусировки.
 - Вспомогательный луч света для автофокусировки может быть отключен (стр. 67). Например, при съемке животных в темноте выключайте луч света для автофокусировки, чтобы не вспугнуть животное. Однако имейте в виду следующие обстоятельства:
 - при отключении вспомогательного луча света автофокусировка камеры при недостаточном освещении затрудняется;
 - при наполовину нажатой кнопке спуска затвора лампа уменьшения эффекта «красных глаз» может срабатывать даже при выключенном вспомогательном луче света для автофокусировки.
- Чтобы перед срабатыванием вспышки исключить срабатывание всех ламп, установите в меню съемки значение [Off] (Выкл.) как для функции уменьшения эффекта «красных глаз», так и для вспомогательного луча света для автофокусировки.

Просмотр изображения сразу после съемки

Диск установки режима **AUTO P Tv Av M**     **SCN** 

После съемки кадра изображение на 2 с выводится на ЖК-монитор. Кроме того, изображение остается на экране независимо от заданной длительности просмотра в следующих случаях:

- **если удерживать полностью нажатой кнопку спуска затвора;**
- **если нажать кнопку SET в то время, пока изображение отображается на экране.***

Для прекращения отображения снова нажмите кнопку спуска затвора наполовину.



Когда изображение отображается на мониторе, с ним возможны указанные ниже операции.*

- *Стирание изображений по одному* (стр. 63).
- *Просмотр информации о параметрах изображения* (стр. 30).
- *Увеличение изображений* (стр. 58) (при нажатии кнопки **SET** и отображении изображений).

* В режиме съемки панорам выполнение этой операции невозможно.

Изменение длительности показа изображения

Длительность показа изображения после съемки кадра может быть изменена с 2 с на 10 с или показ изображения может быть отключен.

1 Нажмите кнопку MENU.

- Открывается меню [📷] (Съемка).

2 Кнопкой ▲ или ▼ выберите 📺 (Просмотр).

3 Кнопкой ◀ или ▶ выберите длительность и нажмите кнопку MENU.

- При выборе значения [Off] изображение не будет отображаться автоматически.
- При выборе значения от [2 sec.] до [10 sec.] изображение будет отображаться в течение выбранного времени.



- Независимо от значения параметра «Review», изображение остается на дисплее, пока кнопка спуска затвора удерживается полностью нажатой.
- Нажав кнопку спуска затвора, можно снять следующий кадр, даже если на экране отображается предыдущее изображение.

Использование диска установки режима (Зона автоматических режимов)

С помощью диска установки режима можно легко задать установки, соответствующие условиям съемки.

Портрет

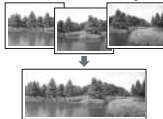


Используйте этот режим, если требуется получить резкое изображение объекта на размытом фоне.

Видео

Этот режим служит для съемки видеофильмов. Съемка и звукозапись начинаются одновременно (стр. 55).

Съемка панорам



Используйте этот режим при съемке кадров, которые требуется объединить в панораму (стр. 48).

SCN Специальный сюжет



Выберите один из 6 сюжетных режимов, наиболее точно соответствующий снимаемому сюжету (стр. 51).

Пейзаж



Этот режим используется для съемки широких пейзажей.

Ночной сюжет



Этот режим предназначен для съемки людей на фоне вечернего неба или для съемки ночных сцен. Снимаемый объект освещается вспышкой, а фон прорабатывается благодаря большой выдержке затвора.

Короткая выдержка

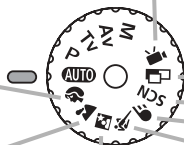


Используйте этот режим для съемки быстро движущихся объектов.

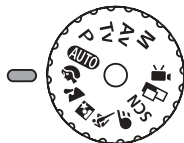
Длительная выдержка



Используйте этот режим при съемке движущихся объектов для получения эффекта смазывания, например, при съемке речных порогов.



1 Поворачивая диск установки режима, установите символ требуемой функции на метку .



- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 33).



Режимы съемки и

Во избежание сотрясения камеры обязательно установите камеру на штатив.



- Установки, которые можно изменить в этом режиме, см. на стр. 159.
- **Рекомендации для различных функций:**
- **Портретный режим**
 - Для достижения наилучшего постепенного размытия фона скомпонуйте кадр так, чтобы верхняя часть тела заполняла большую часть видоискателя или ЖК-монитора.

- Чем больше фокусное расстояние, тем больше размывается фон.

Пейзажный режим

- На ЖК-мониторе может появиться символ сотрясения камеры , так как в этом режиме часто используется длительная выдержка затвора. В этом случае установите камеру на штатив.

Режим ночного сюжета

- Выдержка затвора увеличивается. Даже при использовании вспышки попросите снимаемых людей не двигаться в течение нескольких секунд.
- Использование режима  при дневном свете дает приблизительно тот же результат, что и съемка в режиме **AUTO**.

• **Короткая выдержка**

- При съемке темных объектов уровень шумов на снятом изображении может возрасти.

1 Нажмите кнопку FUNC.

2 Кнопкой ▲ или ▼ выберите значение **L*** (2272 x 1704 или 2048 x 1536).

* Отображается текущая установка.



Пример.
PowerShot A85

3 Кнопкой ◀ или ▶ выберите требуемое разрешение или сжатие.



Количество кадров
(Отображается только
в случае, если выбрано
разрешение, сжатие или
формат файла)

4 Нажмите кнопку SET.

5 Кнопкой ◀ или ▶ выберите требуемое сжатие.



- Съемку можно производить сразу после выбора установок, нажав кнопку спуска затвора. После съемки кадра этот экран появится снова.

6 Нажмите кнопку FUNC.



- Размеры файлов изображений (оценка) (стр. 142).
- CF-карты и их примерная емкость (количество записанных изображений) (стр. 141).

⚡ Использование вспышки

Диск установки режима

AUTO P Tv Av M SCN *

* В режиме (Фейерверк) вспышка не работает.

Используйте вспышку в соответствии с приведенными ниже указаниями.

	Авто с уменьшением эффекта «красных глаз»	Вспышка срабатывает автоматически в зависимости от уровня освещенности, а лампа уменьшения эффекта «красных глаз» срабатывает при каждом срабатывании основной вспышки.
	Авто	Вспышка срабатывает автоматически в зависимости от уровня освещенности.
	Вспышка включена с уменьшением эффекта «красных глаз»	Лампа уменьшения эффекта «красных глаз» и вспышка срабатывают при съемке всех кадров.
	Вспышка включена	Вспышка срабатывает при съемке всех кадров.
	Вспышка отключена	Вспышка не срабатывает.

1 Для переключения между режимами вспышки нажимайте кнопку .

- На ЖК-монитор выводится выбранный режим работы вспышки.
- Переключаться между режимами можно с помощью кнопки .



Функция уменьшения эффекта «красных глаз» вкл.



Функции уменьшения эффекта «красных глаз» выкл.



- В некоторых режимах съемки эта операция может не работать (стр. 159).

2 Произведите съемку.

- Вспышка работает, если при нажатой наполовину кнопке спуска затвора рядом с видеоискателем загорается оранжевый индикатор. (Не срабатывает в режиме)

- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 33).



При съемке с высокой чувствительностью ISO и при использовании вспышки чем ближе находится объект, тем больше вероятность передержки.



- При съемке в любом режиме, кроме **M**, вспышка срабатывает с автоматическими настройками.
- Вспышка срабатывает дважды. Сначала срабатывает предварительная вспышка, а за ней – основная. Предварительная вспышка используется камерой для определения экспозиции, чтобы установить оптимальную мощность основной вспышки.
- В режиме **M** вспышка срабатывает с параметрами, установленными вручную.
- Самая короткая выдержка затвора в режиме синхронизации вспышки составляет 1/500 с. При установке более коротких выдержек камера автоматически устанавливает выдержку 1/500 с.
- В режиме **M** возможно изменение параметра [Flash Output] (Мощность вспышки) (стр. 86).

- Во время зарядки вспышки съемка невозможна.
- Для зарядки вспышки в отдельных случаях может потребоваться до 10 с. Время зарядки меняется в зависимости от характера работы и уровня заряда аккумулятора.
- При выключении камеры в режимах съемки **P**, **Tv**, **Av** и **M** установки вспышки сохраняются.

Установка функции уменьшения эффекта «красных глаз»

При использовании вспышки в условиях недостаточной освещенности срабатывает лампа уменьшения эффекта «красных глаз». Это уменьшает количество света, отражающегося от глаз объекта и вызывающего появление «красных глаз».

- 1 В меню [(Съемка)] установите для пункта (Уменьшение эффекта «красных глаз») значение [On] (Вкл.).

- На ЖК-мониторе отображается символ .





- Установка функции уменьшения эффекта «красных глаз» невозможна, если для режима специального сюжета (стр. 51) задано значение (Фейерверк).

● Уменьшение эффекта «красных глаз»

При съемке с включенной функцией уменьшения эффекта «красных глаз» фотографируемые люди должны смотреть прямо на лампу уменьшения эффекта «красных глаз». Попросите фотографируемых смотреть прямо на лампу. Еще лучшие результаты можно получить, установив объектив в максимально широкоугольное положение, увеличив яркость освещения в помещении или подойдя ближе к объекту съемки.

Режим «Макро»

Диск установки режима AUTO P Tv Av M SCN *

* Режим «Макро» недоступен в режиме .

Режим «Макро» служит для съемки объектов на расстоянии от 5 до 46 см при минимальном фокусном расстоянии и на расстоянии от 26 до 46 см при максимальном.

Используйте его для съемки крупным планом цветов или мелких объектов.

1 Включите ЖК-монитор, нажав кнопку DISP.

2 Нажмите кнопку .

- На ЖК-мониторе отображается значок .
- При повторном нажатии кнопки режим «Макро» отменяется.



3 Произведите съемку.

- При наполовину нажатой кнопке спуска затвора индикатор рядом с видоискателем горит желтым светом.
- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 33).



- Для выбора композиции кадра при съемке с близкого расстояния обязательно используйте ЖК-монитор. Съемка с видоискателем возможна, однако часть изображения может не попасть в снятый кадр (стр. 35).
- Когда объектив находится в максимально широкоугольном положении, размер снимаемой области составляет 55×41 мм^{*1}, а когда объектив находится в положении телефото – 92×69 мм.^{*2}
В промежуточных положениях зум-объектива расстояние от торца объектива до объекта будет таким же, как и в положении телефото.
- При использовании вспышки в режиме съемки с близкого расстояния экспозиция может оказаться не оптимальной.

^{*1} Минимальное фокусное расстояние.

^{*2} Максимальное фокусное расстояние (телефото).

Автоспуск

Диск установки режима AUTO P Tv Av M SCN

- 1 Нажмите кнопку **FUNC.** и кнопкой **▲** или **▼** выберите пункт **□*** (Режим перевода кадров).

* Отображается текущая установка.



- 2 Кнопкой **◀** или **▶** выберите или и нажмите кнопку **FUNC.**

- Если выбрано значение , затвор срабатывает с задержкой 10 с, а если выбрано – с задержкой 2 с после нажатия кнопки спуска затвора.

- 3 Произведите съемку.

- Если выбрано , то при полном нажатии кнопки спуска затвора начинает мигать лампа автоспуска. За две секунды до срабатывания затвора подается звуковой сигнал автоспуска и лампа начинает мигать чаще.

- Если выбран вариант , лампа автоспуска мигает с высокой частотой с самого начала. Затвор срабатывает через 2 с.
- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 33).



Звуковой сигнал автоспуска можно изменить, изменив установку пункта [Self-timer Sound] (Звук автоспуска) в меню [ (Моя камера)] (стр. 72).

Цифровое увеличение

Диск установки режима **AUTO P Tv Av M**      **SCN**

При совместном использовании оптического и цифрового зума возможны следующие коэффициенты увеличения изображений (приблизительно):

- PowerShot A85:
4,3x, 5,3x, 6,7x, 8,2x и 11x
- PowerShot A75:
3,8x, 4,8x, 6,0x, 7,4x и 10x

1 Включите ЖК-монитор, нажав кнопку DISP.

2 В меню [ (Съемка)] выберите  (Цифровое увеличение).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 65).



3 Кнопкой ◀ или ▶ выберите [On] (Вкл.) и нажмите кнопку MENU.

4 Нажмите рычаг зуммирования в направлении .

- Объектив перейдет в положение максимального фокусного расстояния и остановится. Отпустите

рычаг и снова нажмите его в направлении  для дальнейшего цифрового увеличения изображения.

- Для уменьшения коэффициента увеличения нажмите рычаг зуммирования в сторону .



—Отображается совместный коэффициент оптического и цифрового увеличения.

5 Произведите съемку.

- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 33).



При съемке с выключенным ЖК-монитором использование цифрового увеличения невозможно.



- Чем больше цифровое увеличение изображения, тем ниже его качество.
- Так как при использовании цифрового увеличения может проявиться эффект сотрясения камеры, рекомендуется использовать штатив.

Непрерывная съемка

Диск установки режима **P Tv Av M**      **SCN**

Непрерывная съемка производится при полностью нажатой кнопке спуска затвора.

- Камера будет непрерывно снимать со скоростью приблизительно 1,5 кадра в секунду* (PowerShot A85) или приблизительно 2,2 кадра в секунду* (PowerShot A75).
 - * ЖК-монитор выключен, Высокое разрешение/ Высокое качество. (Данные относятся к стандартам тестирования, принятым компанией Canon. Фактические значения зависят от снимаемого объекта и условий съемки.)

1 Нажмите кнопку FUNC.

2 Кнопкой или выберите пункт * (Режим перевода кадров).

- * Отображается текущая установка.



- 3** Кнопкой ◀ или ▶ выберите  и нажмите кнопку FUNC.
- 4** Нажмите наполовину кнопку спуска затвора для фиксации фокусировки.
- 5** Произведите съемку, полностью нажав кнопку спуска затвора.
 - Съемка прекращается при отпускании кнопки спуска затвора.
 - Скорость непрерывной съемки составляет приблизительно 2,2 кадра/с (высокое разрешение/высокое качество, ЖК-монитор выключен. Данные относятся к стандартам тестирования, принятым компанией Canon. Фактические значения зависят от снимаемого объекта и условий съемки.)

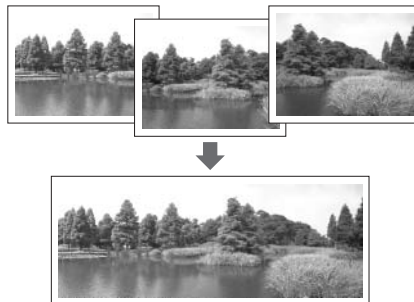


- При заполнении внутренней памяти интервалы между кадрами могут несколько увеличиваться.
- Использование вспышки возможно, однако интервалы между кадрами будут увеличены, чтобы согласовать их со временем заряда вспышки.

Съемка панорам (режим съемки панорам)

Диск установки режима 

Используйте этот режим при съемке кадров, которые требуется объединить в панораму. Для создания панорамы необходимо объединить изображения на компьютере.



Для создания панорамы на компьютере используйте программное обеспечение PhotoStitch, входящее в комплект поставки камеры.

Кадрирование

Программа PhotoStitch определяет перекрывающиеся области смежных изображений и объединяет их. Во время съемки постарайтесь включить в перекрывающиеся области изображений какой-либо характерный объект (ориентир).



- Стройте каждый кадр так, чтобы он перекрывался на 30 - 50% с соседним. Постарайтесь, чтобы вертикальный сдвиг между изображениями не превышал 10 % от их высоты.
- Не включайте движущиеся объекты в зону перекрытия.
- Не объединяйте изображения, в которых совмещены как удаленные, так и близлежащие объекты. Объекты могут получиться искривленными или удвоенными.

- Яркость всех кадров должна быть согласованной. При слишком большом различии яркостей окончательное изображение будет выглядеть неестественным.
- Для достижения оптимальных результатов при съемке последовательных кадров поворачивайте камеру.
- При съемке с близкого расстояния перемещайте камеру параллельно объекту.

Съемка

1 Поверните диск установки режима съемки в положение .

- Включается ЖК-монитор.

2 Кнопкой ◀ или ▶ выберите последовательность съемки, затем нажмите кнопку SET.



- Устанавливается последовательность съемки.

- Можно также нажать прямо на кнопку спуска затвора, не нажимая кнопки **SET**.

3 Снимите первый кадр.

- Экспозиция и баланс белого определяются и фиксируются при съемке первого кадра.

4 Скомпонуйте и снимите второй кадр так, чтобы он перекрывался с первым.

- Небольшие несовпадения в зоне перекрытия могут быть исправлены с помощью программного обеспечения.
- Кадр может быть снят заново. Для возврата к этому кадру нажимайте кнопку ◀ или ▶.



Последовательность

5 Тем же способом снимите остальные кадры.

- Можно записать максимум 26 изображений.

6 После съемки последнего кадра нажмите кнопку **SET**.



- Изменение пользовательской установки баланса белого (стр. 82) в режиме  невозможно. Для использования пользовательской установки баланса белого сначала установите ее в другом режиме съемки.
- Установленные для первого кадра параметры фиксируются и не могут быть изменены для последующих кадров.
- В этом режиме нельзя использовать в качестве монитора при съемке телевизор.



Установки, которые можно изменить в этом режиме, см. на стр. 159.

SCN Режим специального сюжета

Диск установки режима SCN

Выбрав один из следующих 6 режимов, можно производить съемку с установками, наиболее соответствующими снимаемому сюжету.

 Листва	Предназначен для съемки превосходных изображений цветов, листвы или деревьев.
 Снег	Предназначен для съемки, например, заснеженных горных склонов, предотвращая получение темного объекта и голубоватого фона.
 Пляж	Предназначен для съемки на побережье, предотвращая получение темного объекта и усиливая голубизну моря.
 Фейерверки	Предназначен для съемки фейерверков.
 Под водой	Предназначен для съемки изображений с использованием водонепроницаемого футляра WP-DC30 (продается отдельно). В этом режиме на изображениях менее заметен мелкий песок, грязь и другие подводные частицы. Для обеспечения естественных цветов изображения сокращается доля голубых оттенков.
 Вечеринка	Предотвращает сотрясение камеры и сохраняет натуральные цвета объекта при съемке с освещением флуоресцентными лампами или лампами накаливания.

1 Поверните диск установки режима в положение SCN (Режим специального сюжета).

- Отображается текущий режим специального сюжета.

2 Кнопкой ◀ или ▶ выберите требуемый сюжет и произведите съемку.

- При изменении сюжетного режима в течение 6 с отображается его название.
- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 33), за исключением режима .
- Порядок съемки в режиме  см. в *Руководстве пользователя водонепроницаемого футляра*, прилагаемом к водонепроницаемому футляру WP-DC30 (продается отдельно).

 Листва



 Вечеринка



 Снег



 Под водой



 Пляж



 Фейерверки



- В режиме  выдержка затвора увеличивается. Во избежание сотрясения камеры установите камеру на штатив.
- В режимах  и  возможно увеличение чувствительности ISO, приводящее к появлению шумов на изображении.



- Установки, которые можно изменить в этом режиме, см. на стр. 159.
- Результат зависит от снимаемого объекта.
- Перед установкой камеры в водонепроницаемый футляр (продается отдельно) для съемки под водой обязательно выключайте питание.

Режим печати открыток

Диск установки режима **AUTO P Tv Av M**      **SCN**

Можно производить съемку с настройками, подходящими для печати изображений в формате открыток.

* При печати стандартных изображений в формате открытки иногда могут обрезаться верхний, нижний и боковые края изображения. Снимая изображения в режиме печати открыток, можно заранее проверить область печати (отношение вертикального и горизонтального размеров 3:2). Кроме того, благодаря фиксированному разрешению M1 (1600 x 1200) и сжатию  (Высокое качество), файлы имеют меньший размер.

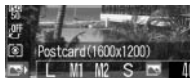
1 Нажмите кнопку FUNC.

2 Кнопкой или выберите L*.

* Отображается текущая установка.



3 Кнопкой или выберите (Открытка).



- Съемку можно производить сразу после выбора установок, нажав кнопку спуска затвора. После съемки снова отображается данное меню, позволяя легко изменить настройку.

4 Нажмите кнопку FUNC.

5 Произведите съемку.

- При наполовину нажатой кнопке спуска затвора непечатаемая часть изображения затемняется.
- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 33).



При выборе  цифровое увеличение выключается.



- В некоторых режимах съемки часть параметров недоступна. См. раздел *Функции, доступные в различных режимах съемки* (стр. 159).
- Если для параметра [Date Stamp] (Штамп с датой) (стр. 54) задано значение [Date] (Дата) или [Date & Time] (Дата и время), на шагах 2 и 3 на изображении отображается символ .
- Инструкции по печати см. в *Руководстве по прямой печати*.

Включение даты в данные изображения

Если выбран режим , дату можно включить в данные изображения. Дата будет печататься на изображениях, даже если ее печать не была задана в компьютере или принтере.

- Заранее установите дату и время в камере (стр. 22).
- Включение даты в данные изображения возможно только при выбранном режиме .

1 Убедитесь, что на ЖК-мониторе отображается символ .

2 В меню [ (Съемка)] выберите пункт  (Штамп с датой).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 65).



3 Кнопкой ◀ или ▶ выберите значение [Off] (Выкл.), [Date] (Дата) или [Date & Time] (Дата и время).

- См. раздел *Установка даты и времени* (стр. 22).



4 Нажмите кнопку MENU.

5 Произведите съемку.

- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 33).



Если для печати на принтере серии CP выбран формат кредитной карточки (54x 84 мм), часть даты может не напечататься.



После задания штампа с датой его невозможно удалить с изображения.

Режим видеосъемки

Диск установки режима

Этот режим служит для съемки видеофильмов. Можно установить разрешение [640] (640 × 480), [320] (320 × 240)] или [160] (160 × 120)] (стр. 40).

1 Поверните диск установки режима съемки в положение .

- Включается ЖК-монитор, на котором отображается максимально возможное время съемки (в секундах).

2 Полностью нажмите кнопку спуска затвора.

- Одновременно начнутся съемка и звукозапись.
- Во время съемки в верхнем правом углу ЖК-монитора отображается красный круг.

3 Чтобы остановить запись, полностью нажмите кнопку спуска затвора.

- PowerShot A85
Максимальная длительность отдельного видеофильма ([640]: 10 кадров/с, [320] [160]: 15 кадров/с) составляет приблизительно 30 с* в режиме [640], 3 мин в режиме [320] и приблизительно 3 мин* в режиме [160].

● PowerShot A75

Максимальная длительность отдельного видеофильма (15 кадров/с) составляет приблизительно 30 с* в режиме [640], приблизительно 3 мин в режиме [320] и приблизительно 3 мин* в режиме [160].

* При использовании следующих CF-карт:

- CF-карта FC-64MH из комплекта поставки
- Отдельно продаваемая CF-карта Canon FC-256MH или FC-512MSH (в некоторых регионах не продается)

Эти значения могут изменяться в зависимости от объекта и условий съемки. Съемка автоматически останавливается при достижении максимальной длительности или при отсутствии свободного места на CF-карте.



- Для съемки видеофильмов рекомендуется использовать CF-карты, отформатированные в этой камере (стр. 21). Карты, входящие в комплект поставки камеры, не требуют дополнительного форматирования.

- Во время съемки может неправильно отображаться время записи или съемка может неожиданно останавливаться при использовании CF-карт следующих типов:

- карт с низкой скоростью записи;
- карт, отформатированных в другой камере или в компьютере;
- карт, на которые многократно записывались и стирались изображения.

Хотя во время съемки длительность записи может отображаться неправильно, видеофильм записывается на CF-карту правильно. Время записи будет отображаться правильно, если отформатировать CF-карту в этой камере (кроме CF-карт с низкой скоростью записи).

- Не прикасайтесь к микрофону при съемке.
- Установки AE, AF, баланса белого и зуммирования фиксируются при съемке первого кадра.
- После съемки индикатор слева от видоискателя мигает зеленым цветом. Дальнейшая съемка возможна только после того, как индикатор перестанет мигать.



- Установки, которые можно изменить в этом режиме, см. на стр. 159.
- Звук записывается в монофоническом режиме.
- В режиме видеофильма звук срабатывания затвора отсутствует.
- Для воспроизведения видеофильма на компьютере (AVI / Motion JPEG) требуется программа QuickTime версии не ниже 3.0. (Программа QuickTime (для Windows) находится на прилагаемом компакт-диске Digital Camera Solution Disk. Для компьютеров Macintosh программа QuickTime 3.0 или более новая версия обычно поставляется в составе операционной системы версии Mac OS 8.5 или более новой.)

Просмотр изображений по одному (воспроизведение одиночного изображения)

Записанные изображения можно просмотреть на ЖК-мониторе.

1 Установите переключатель режимов в положение .

- На мониторе появляется последнее записанное изображение (режим воспроизведения одиночного изображения).



2 Для перемещения между изображениями служат кнопки и .

- Используйте  для перемещения к предыдущему изображению и  для перемещения к следующему изображению. Если удерживать кнопку  или  нажатой, изображения будут быстрее сменять друг друга, но будут видны менее отчетливо.



Воспроизведение изображений, снятых другой камерой или отредактированных на компьютере с помощью других программ, может оказаться невозможным.



- Для просмотра данных, относящихся к текущему изображению, нажмите кнопку **DISP.** (стр. 30).
- Для быстрого удаления текущего изображения нажмите кнопку  (стр. 63).

🔍 Увеличение изображений

В режиме воспроизведения одиночных изображений их можно увеличить приблизительно в 10 раз.

1 Установите переключатель режимов в положение .

2 Нажмите рычаг зуммирования в направлении .



— Примерное положение

- Перемещаться по увеличенному изображению можно с помощью кнопок , ,  и .
- Для циклического переключения коэффициентов увеличения (приблизительно 2,5, 5 и 10 раз) нажимайте рычаг зуммирования в направлении символа  при нажатой кнопке **SET**.

Отмена увеличения

1 Нажмите рычаг зуммирования в направлении .



Увеличение кадров из видеофильмов и изображений, воспроизводимых в индексном режиме, невозможно.



В режиме съемки можно увеличить изображение, выводимое на ЖК-монитор сразу после съемки (стр. 36).

Одновременный просмотр девяти изображений (индексный режим)

Индексный режим позволяет одновременно просматривать до 9 изображений.

1 Установите переключатель режимов в положение .

2 Нажмите рычаг зуммирования в направлении .

- Одновременно будет выведено 9 изображений (индексный режим).

3 Выберите изображение с помощью кнопок ▲, ▼, ◀ и ▶.



4 Нажмите рычаг зуммирования в направлении 🔍.

- Индексный режим отменяется, и восстанавливается режим воспроизведения одиночных изображений.



Для просмотра информации о текущем изображении нажмите кнопку **DISP**. (стр. 30).

Переход через несколько изображений

В индексном режиме можно переходить вперед или назад на 9 изображений.

1 В индексном режиме нажмите рычаг зуммирования в направлении ⏮ (стр. 58).

- Отображается шкала перехода.

2 Отображаются другие изображения.

- Для перехода на 9 изображений назад или вперед служат кнопки ◀ и ▶.
- Если нажать кнопку ◀ или ▶ при нажатой кнопке **SET**, отображаются первые или последние 9 изображений.



Шкала перехода

3 Нажмите рычаг зуммирования в направлении 🔍.

- Шкала перехода исчезает, и камера возвращается в индексный режим.
- Если еще раз нажать рычаг зуммирования в направлении 🔍, камера возвращается в режим воспроизведения одиночных изображений.

Просмотр/редактирование видеофильмов

Просмотр видеофильмов

Можно просматривать изображения, снятые в режиме .

1 Установите переключатель режимов в положение .

- В индексном режиме воспроизведение видеофильмов невозможно.

2 Кнопкой или выберите видеофильм и нажмите кнопку SET.

- Видеофильм отображается со значком  .
- Открывается панель воспроизведения видеофильма.

3 Кнопкой или выберите (Воспроизведение) и нажмите кнопку SET.

- Начинается воспроизведение видеофильма и звука.
- Громкость можно регулировать кнопками  и .



Панель воспроизведения видеофильма

Громкость

- По окончании видеофильма воспроизведение остановится на последнем кадре.
Если в этом состоянии нажать кнопку **SET**, на мониторе снова появится панель воспроизведения видеофильма. Если нажать кнопку **SET** еще раз, видеофильм повторится с первого кадра.

Приостановка и возобновление воспроизведения

- Для приостановки воспроизведения нажмите кнопку **SET**. Для возобновления воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

Перемотка вперед/назад

- Кнопкой  или  выберите одну из следующих операций, затем нажмите кнопку **SET**.
-  (**Выход**): Возврат в режим воспроизведения одиночного изображения.
-  (**Первый кадр**): Отображение первого кадра.
-  (**Предыдущий кадр**): Возврат к предыдущему кадру (перемотка назад, если удерживать нажатой кнопку **SET**).
-  (**Следующий кадр**): Переход на следующий кадр (перемотка вперед, если удерживать нажатой кнопку **SET**).
-  (**Последний кадр**): Отображение последнего кадра.



При воспроизведении видеофильма на недостаточно мощном компьютере возможен пропуск кадров или искажение звука.



- Громкость воспроизведения видеофильмов можно также регулировать в меню настройки (стр. 69).
- Если в меню «Set up» для параметра [Mute] (Включить звук) (стр. 68) задано значение [On] (Вкл.), устанавливается значение громкости 0, которое можно настраивать кнопкой ▲ или ▼.
- При просмотре видеофильма на экране телевизора используйте его регулировки громкости.

Редактирование видеофильмов

Можно удалить ненужные части из первой или второй половины видеофильма.

1 Выберите видеофильм для редактирования и нажмите кнопку SET.

- См. раздел *Просмотр видеофильмов* (стр. 60).

2 Кнопкой ◀ или ▶ выберите [P] (Правка) и нажмите кнопку SET.

- Откроются панель и шкала редактирования видеофильма.

3 Кнопкой ▲ или ▼ выберите способ редактирования.

- [A] (Удаление начала):
Удаление кадров с начала видеофильма.
- [B] (Удаление конца):
Удаление кадров с конца видеофильма.
- [C] (Выход):
Возврат к панели воспроизведения видеофильма.



Панель
Шкала редактирования видеофильма

4 Кнопкой ◀ или ▶ выберите редактируемый диапазон.



5 Кнопкой ▲ или ▼ выберите [▶] (Воспроизведение) и нажмите кнопку SET.

- Начинается воспроизведение временно отредактированного видеофильма.
- Если во время воспроизведения нажать кнопку SET, воспроизведение будет остановлено.

6 Кнопкой ▲ или ▼ выберите (Сохранить) и нажмите кнопку SET.

- При выборе пункта  отредактированный видеофильм не сохраняется и камера возвращается в режим воспроизведения.



7 Кнопкой ◀ или ▶ выберите [Overwrite] (Перезаписать) или [New File] (Новый файл), затем нажмите кнопку SET.

- **[Overwrite] :**
Отредактированный видеофильм сохраняется с тем же именем файла, что и исходный видеофильм. Исходные данные удаляются.
- **[New File] :**
Отредактированный видеофильм сохраняется в файле с новым именем. Исходные данные не удаляются.



- Если на CF-карте недостаточно свободного места, доступна только функция перезаписи. В этом случае на панели редактирования видеофильма отображается маленький значок ▲.



- Редактирование защищенных видеофильмов невозможно.
- Сохранение отредактированного видеофильма может занять до 3 мин. Если в процессе сохранения элементы питания разрядятся, сохранение отредактированного видеофильма будет невозможно. При редактировании видеофильмов используйте полностью заряженные NiMH аккумуляторы, новые щелочные элементы питания или отдельно продаваемый комплект сетевого питания ACK600 (стр. 130).



Редактирование с точностью до 1 кадра возможно для видеофильмов исходной длительностью не менее 1 с.



Помните, что стертые изображения невозможно восстановить. Будьте внимательны при стирании файлов.

Стирание изображений по одному

1 Установите переключатель режимов в положение .

2 Кнопкой  или  выберите изображение для стирания и нажмите кнопку .



- Открывается экран запроса подтверждения.

3 Кнопкой  или  выберите пункт [Erase] (Стереть) и нажмите кнопку SET.

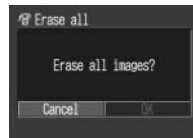
- Чтобы отменить операцию без выполнения стирания, выберите [Cancel] (Отмена) и нажмите кнопку SET.



Функция стирания не позволяет стирать защищенные изображения (стр. 94).

Стирание всех изображений

1 В меню  (Воспроизведение)] выберите  (Стереть все) и нажмите кнопку SET.



- Открывается экран запроса подтверждения.

2 Кнопкой  или  выберите [OK] и нажмите кнопку SET.

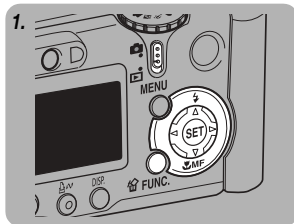
- Чтобы отменить операцию без выполнения стирания, выберите [Cancel] (Отмена) и нажмите кнопку SET.



- Функция [Erase all] (Стереть все) удаляет все изображения, записанные на CF-карте.
- Функция стирания не позволяет стирать защищенные изображения (стр. 94).
- Если требуется стереть с CF-карты не только изображения, но и все остальные данные, CF-карту следует отформатировать (стр. 21).

Выбор меню и установок

Выбор параметров с помощью кнопки FUNC. (только в режиме съемки)



2.
FUNC.

- 1 Установите переключатель режимов в положение
- 2 Нажмите кнопку FUNC.
- 3 Выберите пункт в меню FUNC. кнопкой или , затем выберите значение кнопкой или .
- 4 Нажмите кнопку FUNC.
- 5 Произведите съемку.

3. Выберите пункт в меню **FUNC.** кнопкой или , затем выберите значение кнопкой или .

Компенсация экспозиции (± 0) (стр. 80)



Баланс белого (AWB) (стр. 81)



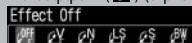
Режим перевода кадров () (стр. 47)



Чувствительность ISO () (стр. 61)



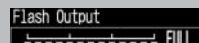
Фотоэффект () (стр. 85)



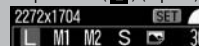
Замер экспозиции () (стр. 79)



Мощность вспышки () (стр. 86)



Разрешение () (стр. 40)



Пример. PowerShot A85

Разрешение () (Видео) (стр. 40)



Сжатие () (стр. 40)

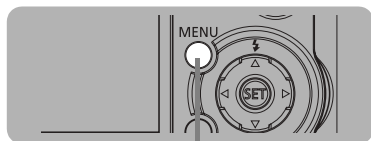


В скобках () указаны значения по умолчанию.

4.
FUNC.

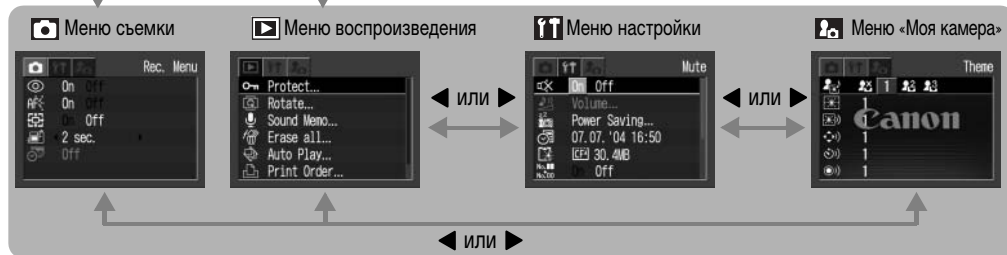
5. Произ-
ведите
съемку

Выбор установок с помощью кнопки MENU



Режим съемки
Режим воспроизведения

- 1** Нажмите кнопку MENU.
- 2** Для переключения между меню используйте кнопку ◀ или ▶.
- Переключаться между меню можно также с помощью рычага зуммирования.
- 3** Кнопкой ▲ или ▼ выберите пункт меню.
- 4** Кнопкой ◀ или ▶ выберите требуемое значение.
- 5** Нажмите кнопку MENU.



- Если рядом с пунктом меню стоит символ [...], нажмите кнопку **SET** и произведите установку параметра в следующем открывшемся меню. После завершения установок подтвердите их, еще раз нажав кнопку **SET**.
- В режиме съемки меню можно также закрыть, наполовину нажав кнопку спуска затвора.



- В зависимости от режима съемки, некоторые пункты меню могут быть недоступны (**стр. 159**).
- Можно назначить требуемое изображение и звук режимам  и  из меню «Моя камера». Подробнее см. раздел *Регистрация параметров меню «Моя камера»* (стр. 116) или *Вводное руководство по программному обеспечению цифровой камеры Canon*.
- Для всех параметров, измененных с помощью меню или нажатием кнопок (кроме [Date/Time] (Дата и время), [Language] (Язык) и [Video System] (Видеосистема)), можно одновременно восстановить значения по умолчанию (стр. 73).

Установки меню и установки по умолчанию

Меню съемки

Пункт меню	Установки	См. стр.
 AiAF	Включает функцию AiAF (при съемке камера автоматически выбирает рамку автофокусировки) или выключает ее (автофокусировка выполняется по средней рамке). • On (Вкл.)*/Off (Выкл.)	78
 Уменьшение эффекта «красных глаз»	Задает, включается ли лампа уменьшения эффекта «красных глаз». • On (Вкл.)*/Off (Выкл.)	42
 Вспомогательный луч света для автофокусировки	При использовании автоматической фокусировки задает включение вспомогательного луча света в соответствии с условиями съемки. • On (Вкл.)*/Off (Выкл.)	36
 Цифровое увеличение	Задает, будет ли совместно с оптическим зумом использоваться цифровое увеличение изображений. • On (Вкл.)/Off (Выкл.)*	46
 Просмотр	Задает время отображения изображения на ЖК-мониторе после нажатия кнопки спуска затвора. • Off (Выкл.) и 2* – 10 с	36
 Штамп с датой	Задает формат даты, включаемой в изображение при выборе режима  . • Off (Выкл.)*/Date (Дата)/Date & Time (Дата и время)	54

* Установка по умолчанию

Меню воспроизведения

Пункт	Установки	См. стр.
 Защита	Защита изображений от случайного стирания.	94
 Поворот	Поворот изображения на дисплее на 90° или 270° по часовой стрелке.	91
 Звуковой комментарий	Добавление звукового комментария к изображениям.	92
 Стереть все	Стирание с CF-карты всех изображений (кроме защищенных).	63
 Автовоспроизведение	Автоматическое воспроизведение изображений одного за другим.	93
 Заказ на печать	Задаёт изображения и количество экземпляров для печати на принтере, поддерживающем функцию прямой печати, или в фотоателье.	98
 Заказ на отправку	Заранее задаёт изображения, которые будут переписаны в компьютер с камеры.	102

Меню настройки

Пункт	Установки	См. стр.
 Выключить звук	Установите значение [On] (Вкл.) для одновременного отключения звука при включении, звука нажатия кнопок, звука автоспуска и звука срабатывания затвора. Подробнее см. раздел <i>Взаимосвязь пункта Веер (Звуковой сигнал) в меню [11] (Настройка)] и отдельных звуков в меню [15] (Моя камера)] на стр. 72.</i> • On (Вкл.)/Off (Выкл.)* Обратите внимание, что звуковой сигнал ошибки подается даже в том случае, если для параметра Mute (Выключить звук) задано значение [On] (Вкл.).	—

* Установка по умолчанию

Пункт	Установки	См. стр.
 Громкость	Служит для настройки громкости звука при включении, звука нажатия кнопок, звука автоспуска, звука спуска затвора и звука при воспроизведении. Если для параметра [Mute] (Выключить звук) задано значение [On] (Вкл.), настройка громкости невозможна. •  (Выкл.) •  (3) •  (1) •  (4) •  (2)* •  (5)	–
	 Громкость звука при включении Установка громкости звука при включении питания камеры.	25
	 Громкость звука нажатия кнопок Настройка громкости звука, подаваемого при нажатии любой кнопки, кроме кнопки спуска затвора.	–
	 Громкость звука автоспуска Настройка громкости звукового сигнала автоспуска, подаваемого в течение 2 с до срабатывания затвора.	45
	 Громкость затвора Установка уровня звукового сигнала при полном нажатии кнопки спуска затвора. В режиме видеофильма звук срабатывания затвора отсутствует.	34
	 Громкость воспроизведения Установка уровня громкости при воспроизведении видеофильма или звукового комментария.	60, 92

* Установка по умолчанию

Пункт	Установки	См. стр.
 Энерго-сбережение	Автовыключение питания и выключение монитора можно задать, нажимая кнопку SET.  Автовыключение Устанавливает, отключается ли питание камеры автоматически, если в течение определенного времени с камерой не выполняется никаких операций. • On (Вкл.)/Off (Выкл.)	25
	 Выключение монитора Задаёт период времени до выключения ЖК-монитора, если с камерой не выполняется никаких операций. • 10 с • 1 мин* • 20 с • 2 мин • 30 с • 3 мин	26
 Дата/время	Установка даты, времени и формата даты.	22
 Форматирование	Форматирование (начальная разметка) CF-карты.	21
 Сброс номеров файлов	Задаёт способ присвоения изображениям номеров файлов. • On (Вкл.)/Off (Выкл.)*	114
 Автоповорот	Задаёт, будет ли на дисплее производиться автоматический поворот изображений, снятых при вертикальной ориентации камеры. • On (Вкл.)/Off (Выкл.)	89

* Установка по умолчанию

Пункт	Установки	См. стр.
 Единицы длины	Задаёт формат отображения расстояния на индикаторе ручной фокусировки. • m/cm (м/см)* • ft/in (футы/дюймы)	89
 Язык	Установка языка, используемого в меню и сообщениях на ЖК-мониторе. • English* • Deutsch • Français • Nederlands • Dansk • Suomi • Italiano • Norsk • Svenska • Español • Китайский • Японский Язык можно изменить во время воспроизведения изображения, удерживая нажатой кнопку SET и нажимая кнопку MENU.	24
 Видеосистема	Установка стандарта выходного видеосигнала. • NTSC • PAL	113

* Установка по умолчанию

Настройка камеры (меню «Моя камера»)

Это меню позволяет выбрать используемые в камере тему, заставку и звук начальной загрузки, звук срабатывания затвора, звук нажатия кнопок и звук автоспуска. Эти параметры называются установками **Моя камера**. Можно также настроить наборы установок **12** и **13**, заменив соответствующие пункты изображениями с CF-карты или новыми записанными звуками, либо используя прилагаемое программное обеспечение. Подробнее см. компакт-диск *Вводное руководство по программному обеспечению цифровой камеры Canon*.

Пункт/экран меню	Установки	См. стр.
 Тема	Выбор общей темы для начальной заставки, звука при включении, звука срабатывания затвора, звука нажатия кнопок и звука автоспуска.* ¹	115
 Начальная заставка	Задаёт изображение, отображаемое при включении питания камеры.	115
 Звук при включении	Задаёт звуковой сигнал, подаваемый при включении питания камеры.* ¹	115
 Звук нажатия кнопок	Установка звукового сигнала, подаваемого при нажатии любой кнопки, кроме кнопки спуска затвора.* ¹	115
 Звук автоспуска	Задаёт звуковой сигнал, информирующий о том, что съёмка будет произведена через 2 с.* ¹	115
 Звук срабатывания затвора	Задаёт звуковой сигнал, подаваемый при нажатии кнопки спуска затвора. В режиме видеофильма звук срабатывания затвора отсутствует.* ¹	115
Значения параметров меню «Моя камера»	 (Выкл.)/ 1 */ 12 / 13	115

* Установка по умолчанию

^{*1} **Взаимосвязь пункта [Mute] (Выключить звук) в меню [11] (Настройка) и отдельных звуков в меню [12] (Моя камера)**

Для одновременного отключения звука при включении, звука срабатывания затвора, звука нажатия кнопок и звука автоспуска установите для пункта [Mute] (Выключить звук) в меню [11] (Настройка) значение [On] (Вкл.). Эта настройка перекрывает все индивидуальные настройки для указанных звуков. Обратите внимание, что звуковой сигнал ошибки подается даже в том случае, если для параметра [Mute] (Выключить звук) задано значение [On] (Вкл.).

Восстановление параметров по умолчанию

Предусмотрена возможность восстановления значений по умолчанию для всех настроек меню и функций кнопок.

1 Включите камеру.

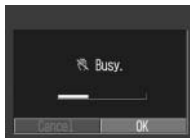
- Выполнение операции возможно в режиме съемки или воспроизведения.

2 Нажмите кнопку MENU и удерживайте ее нажатой более 5 с.

- На ЖК-мониторе появится запрос «Reset settings to default?» (Восстановить установки по умолчанию?).

3 Кнопкой ◀ или ▶ выберите [OK] и нажмите кнопку SET.

- Во время восстановления отображается показанный справа экран. После завершения восстановления отображается обычный экран.
- Чтобы отменить операцию без выполнения восстановления, выберите [Cancel] (Отмена) вместо [OK].



- Для перечисленных ниже параметров значения по умолчанию не восстанавливаются:
 - для даты и времени, языка и видеосистемы, заданных в меню [1] (Настройка)] (стр. 70, 71);
 - для пользовательского баланса белого (стр. 82);
 - для новых зарегистрированных параметров «Моя камера» (стр. 115).
- Если камера подключена к компьютеру или принтеру, эта операция не работает.

Использование диска установки режима (Зона творческих режимов)

Диск установки режима **P Tv Av M**

Можно свободно выбирать такие установки камеры, как выдержка затвора и величина диафрагмы в соответствии с условиями съемки.

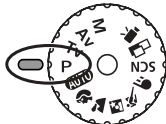
После задания установок съемка производится точно так же, как и в режиме **AUTO** (стр. 33).

Список параметров, которые можно изменять в каждом из режимов съемки, см. в разделе *Функции, доступные в различных режимах съемки* (стр. 159) в конце настоящего Руководства.

Использование диска установки режима

1 Убедитесь, что камера находится в режиме съемки.

2 Поворачивая диск установки режима, установите символ требуемой функции на метку .



- Если ЖК-монитор включен, выдержка затвора и величина диафрагмы отображаются автоматически.



- Установки в режимах **Tv**, **Av** и **M** производятся следующим образом.

Tv : Выберите выдержку затвора кнопкой ◀ или ▶.

Av : Выберите величину диафрагмы кнопкой ◀ или ▶.

M : Выберите выдержку затвора кнопкой ◀ или ▶, нажмите кнопку **SET** и выберите величину диафрагмы кнопкой ◀ или ▶.

- Если установлено правильное значение экспозиции, то выдержка затвора и величина диафрагмы отображаются на ЖК-мониторе белым цветом.

3 Произведите съемку.

Р Программная автоматическая установка экспозиции

В режиме программной автоматической установки экспозиции камера автоматически устанавливает выдержку затвора и величину диафрагмы в соответствии с освещенностью снимаемой сцены.

- Если правильную экспозицию установить невозможно, выдержка затвора и величина диафрагмы отображаются на ЖК-мониторе красным цветом. Чтобы получить правильную экспозицию, при которой установки отображаются белым цветом, используйте следующие способы:
 - используйте вспышку;
 - измените чувствительность ISO;
 - измените режим замера экспозиции.

Различие между режимами Р и AUTO

- Следующие установки могут регулироваться только в режиме **Р**, но не в режиме **AUTO**.

• Компенсация экспозиции	• Баланс белого
• Чувствительность ISO	• Вспышка (Вспышка включена)
• Фотоэффекты	• Непрерывная съемка
• Режим замера экспозиции	• Ручная фокусировка
• Рамка автофокусировки	
- Взаимосвязь величины диафрагмы и выдержки затвора см. на стр. 76.

Тv Установка выдержки затвора

При установке выдержки затвора в режиме приоритета выдержки камера автоматически устанавливает величину диафрагмы в соответствии с освещенностью. Короткие выдержки позволяют снять мгновенное изображение движущегося объекта, тогда как более длительные выдержки создают эффект размытия и позволяют снимать в темных местах без вспышки.



- Если величина диафрагмы отображается красным цветом, изображение будет недодержано (недостаточно света) или передержано (слишком много света). Кнопкой ◀ или ▶ изменяйте выдержку затвора до тех пор, пока величина диафрагмы не будет отображаться белым цветом.
- Природа ПЗС-датчика такова, что при увеличении выдержки возрастают шумы в записанном изображении. Однако в этой камере при выдержках длиннее 1,3 с применяются специальные методы обработки изображения для уменьшения шума и получения качественного изображения. Перед съемкой следующего кадра, возможно, должно будет пройти некоторое время, необходимое для обработки изображения.



- Помните, что при больших выдержках затвора становятся заметны сотрясения камеры. Если в центре ЖК-монитора появилось предупреждение о сотрясении камеры , перед съемкой установите камеру на штатив.
- Величина диафрагмы и выдержка затвора следующим образом зависят от установленного фокусного расстояния объектива.

	Диафрагма	Выдержка затвора (с)
Широкоугольное положение	F2.8	до 1/1250
	F3.2 - 4.0	до 1/1600
	F4.5 - 8.0	до 1/2000
Положение телефото	F4.8	до 1/1250
	F5.6 - 7.1	до 1/1600
	F8.0	до 1/2000

- Самая короткая выдержка затвора в режиме синхронизации вспышки составляет 1/500 с. При установке более коротких выдержек камера автоматически устанавливает выдержку 1/500 с.

Индикация выдержки затвора

Цифры в приведенной ниже таблице указывают выдержку затвора в секундах. Для более длинных выдержек кавычка отделяет доли секунды, например, 0"3 означает 0,3 с, а 2" – 2 с.

15" 13" 10" 8" 6" 5" 4" 3" 2" 2" 5" 2" 1" 6" 1" 3"
 1" 0" 8" 0" 6" 0" 5" 0" 4" 0" 3"
 1/4 1/5 1/6 1/8 1/10 1/13 1/15 1/20 1/25 1/30 1/40
 1/50 1/60 1/80 1/100 1/125
 1/160 1/200 1/250 1/320 1/400 1/500
 1/640 1/800 1/1000 1/1250 1/1600
 1/2000

Av Установка величины диафрагмы

Диафрагма предназначена для регулировки количества света, проходящего через объектив. Меньшее диафрагменное число (открытая диафрагма) позволяет получить размытый фон.

Большее диафрагменное число (закрытая диафрагма) позволяет снять в фокусе и фон, и передний план.



- Если выдержка затвора отображается на ЖК-мониторе красным цветом, изображение будет недодержано (недостаточно света) или передержано (слишком много света). Кнопкой ◀ или ▶ изменяйте величину диафрагмы до тех пор, пока выдержка затвора не будет отображаться белым цветом.
- При определенных положениях зуммирования некоторые значения диафрагмы могут быть недоступны (стр. 76).



- Обратите внимание, что при больших значениях диафрагменного числа увеличивается выдержка затвора, и становится заметным эффект сотрясения камеры. Если на ЖК-мониторе появился символ  (предупреждение о сотрясении камеры), перед съемкой установите камеру на штатив.
- В этом режиме выдержка затвора с синхронизацией вспышки может иметь значение от 1/60 до 1/500 с. Поэтому величина диафрагмы может быть изменена автоматически в соответствии с выдержкой синхронизации вспышки, даже если величина диафрагмы была установлена предварительно.

Индикация величины диафрагмы

Чем больше диафрагменное число, тем меньше относительное отверстие объектива.

F2.8	F3.2	F3.5	F4.0	F4.5	F4.8	F5.0
F5.6	F6.3	F7.1	F8.0			

М Ручная установка выдержки и диафрагмы

Возможна ручная установка выдержки затвора и величины диафрагмы. Можно выбрать необходимые для съемки установки, например, длительную выдержку.

- При наполовину нажатой кнопке спуска затвора на ЖК-монитор выводится разница между стандартной* и установленной экспозицией. Если разница превышает ± 2 шага, значение «-2» или «+2» отображается красным цветом.
- * Стандартная экспозиция вычисляется функцией автоэкспозиции в соответствии с выбранным режимом экспомера.

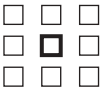


- Установки, которые можно изменить в этом режиме, см. на стр. 159.
- Если требуется изменить экспозицию, с помощью кнопки **SET** выберите выдержку затвора или диафрагму, затем измените значение кнопкой **◀** или **▶**.
- Яркость ЖК-монитора соответствует выбранной выдержке затвора и величине диафрагмы. Если установлена малая выдержка затвора или съемка производится при недостаточном освещении и установлен режим вспышки  (Уменьшение эффекта «красных глаз», вспышка включена) или  (Вспышка включена), ЖК-монитор всегда подсвечивается.
- Взаимосвязь величины диафрагмы и выдержки затвора см. на стр. 76.

Переключение режимов автофокусировки

Диск установки режима **P Tv Av M**      **SCN**

Можно изменить способ выбора рамки автофокусировки. Рамка автофокусировки отображается при включенном ЖК-мониторе (стр. 28).

	Оп (Вкл.) (Автовыбор)	Камера автоматически выбирает одну из 9 рамок автофокусировки в зависимости от условий съемки.
	Выкл. (По центру)	Из 9 рамок автофокусировки для фокусировки выбирается центральная рамка. Удобно для обеспечения фокусировки точно на требуемый объект.

 обозначает рамку автофокусировки, отображаемую на ЖК-мониторе.

1 В меню [ (Съемка)] выберите **AiAF** (AiAF).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 65).

2 Кнопкой ◀ или ▶ выберите [On] (Вкл.) или [Off] (Выкл.).



3 Нажмите кнопку MENU.

- Чтобы немедленно произвести съемку с использованием выбранной рамки автофокусировки, нажмите вместо кнопки **MENU** кнопку спуска затвора.



При использовании цифрового увеличения автофокусировка производится по центральной точке.

Переключение режимов замера экспозиции

Диск установки режима **P Tv Av M**

	Оценочный замер	Подходит для стандартных условий съемки, включая сцены в контрольном свете. Для измерения экспозиции изображение разбивается на несколько зон. Камера оценивает сложные условия освещения, такие как положение объекта, яркость, прямой и контровой свет, и устанавливает правильную экспозицию для основного объекта съемки.
	Центрально-взвешенный интегральный	Замер экспозиции усредняется по всему кадру, однако центральная область учитывается с большим весом.
	Точечный замер	Замер производится в пределах рамки точечного замера в центре ЖК-монитора. Это удобно, если требуется настроить экспозицию по объекту.

1 Выберите в меню FUNC. (Функции) пункт * (Оценочный).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 65).

* Отображается текущая установка.



2 Кнопкой ◀ или ▶ выберите режим замера экспозиции.



3 Нажмите кнопку FUNC.

Настройка экспозиции

Диск установки режима

P Tv Av       

Настройка компенсации экспозиции позволяет избежать получения чрезмерно темного снимка объекта при контрольном свете или на ярком фоне.

1 Выберите в меню FUNC. (Функции) пункт $\pm 0^*$ ($\pm$ (Exp.)).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 64).

* Отображается текущая установка.



2 Кнопкой ◀ или ▶ настройте компенсацию.



- Регулировка производится с шагом 1/3 ступени в диапазоне от -2EV до +2EV.
- Результаты компенсации можно контролировать по изображению на ЖК-мониторе (если он включен).

- Съемку можно производить сразу после выбора установок, нажав кнопку спуска затвора. После съемки снова отображается данное меню, позволяя легко изменить настройку.

3 Нажмите кнопку FUNC.

- Для отмены компенсации экспозиции установите ее на 0 кнопкой ◀ или ▶.

Настройка цветовых оттенков (Баланс белого)

Диск установки режима P Tv Av M        

При установке баланса белого в соответствии с источником света камера более точно воспроизводит цвета.

	Авто	Камера устанавливает баланс белого автоматически в соответствии с условиями съемки.
	Ясная погода	Предназначен для съемки на открытом воздухе в ясную солнечную погоду.
	Облачность	Предназначен для съемки на открытом воздухе при тусклом освещении, например, в пасмурную погоду, в тени или в сумерках.
	Лампа накаливания	Для съемки с освещением лампами накаливания или 3-волновыми флуоресцентными лампами колбового типа.
	Флуоресцентная лампа	Для съемки с освещением флуоресцентными лампами с тепло-белым, холодно-белым или тепло-белым (3-волновым) светом.

	Высокотемпературная флуоресцентная лампа	Для съемки с освещением лампами дневного света или 3-волновыми флуоресцентными лампами дневного света.
	Пользовательский	Для задания специального значения с помощью листа белой бумаги и т.п. с целью получения оптимального баланса белого для конкретных условий.

1 Выберите в меню FUNC. (Функции) пункт * (Авто).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 64).

* Отображается текущая установка.

2 Кнопкой или выберите требуемый баланс белого.

- Описание пользовательской установки  см. справа.
- Если ЖК-монитор включен, установку можно проверить на мониторе.
- Можно сразу же произвести съемку, нажав кнопку спуска затвора. После съемки снова отображается данное меню, позволяя изменить настройку.



3 Нажмите кнопку FUNC.



Если выбран фотоэффект  (Сепия) или  (Черно-белый) (стр. 85), установка баланса белого невозможна.

Установка пользовательского баланса белого

Для достижения оптимальных результатов можно установить пользовательский баланс белого, замерив его камерой, наведенной на лист белой бумаги или ткани. В перечисленных ниже трех ситуациях возможна неправильная установка баланса белого в автоматическом режиме  (Авто). Производите съемку после считывания и установки баланса белого в режиме  (Пользовательский).

- Съемка с близкого расстояния (режим «Макро»).
- Съемка однотонных объектов (например, небо, море, лес и т.д.).
- Съемка при специальном освещении, например, ртутными лампами.

1 Выберите в меню FUNC. (Функции) пункт * (Авто).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 64).

* Отображается текущая установка.

2 Кнопкой или выберите (Пользовательский).

3 Наведите камеру на лист белой бумаги или ткани, либо на полутонную карточку и нажмите кнопку SET.



- Перед тем как нажать кнопку **SET**, наведите камеру таким образом, чтобы белая бумага или ткань полностью заполняли рамку в центре ЖК-монитора или весь видоискатель. Камера считывает данные баланса белого при нажатии кнопки **SET**.
- Съемку можно производить сразу же после установки баланса белого. После съемки снова отображается данное меню, позволяя легко изменить настройку.

4 Нажмите кнопку FUNC.



- В некоторых режимах съемки часть параметров недоступна. См. раздел *Функции, доступные в различных режимах съемки* (стр. 159).
- При работе с пользовательскими установками баланса белого желательно выбирать режим съемки **P** и устанавливать значение компенсации экспозиции на ноль (± 0). Правильное значение баланса белого не может быть получено при неправильной экспозиции (изображение может получиться полностью черным или белым).
- Кроме того, желательно выбирать композицию кадра с помощью ЖК-монитора и установить максимальное фокусное расстояние (телефот). В этом случае установите для цифрового увеличения значение [Off] (Выкл.).
- Поскольку считывание данных баланса белого в режиме  невозможно, предварительно установите баланс белого в другом режиме съемки.
- Производите съемку с теми же установками, что и при регистрации данных баланса белого. Если установки различаются, может быть установлен неоптимальный баланс белого. Особенно важно сохранять перечисленные ниже установки.

• Вспышка

Рекомендуется включить или отключить вспышку. Если при регистрации данных баланса белого сработала вспышка, установленная в режим Авто с уменьшением эффекта «красных глаз» или Авто, то убедитесь, что вспышка сработала и при съемке кадров.

• Чувствительность ISO

- Пользовательские установки баланса белого не отменяются даже при восстановлении значений по умолчанию (стр. 73).

Изменение чувствительности ISO

Диск установки режима **P Tv Av M**

Чувствительность ISO следует увеличивать, если требуется снизить вероятность сотрясения камеры, выключить вспышку во время съемки при недостаточной освещенности или использовать малую выдержку затвора.

1 Выберите в меню FUNC. (Функции) пункт * (Чувствительность ISO).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 64).
- * Отображается текущая установка.

2 Выберите чувствительность ISO кнопкой или .

- Можно сразу же произвести съемку, нажав кнопку спуска затвора. После съемки снова отображается данное меню, позволяя легко изменить настройку.



3 Нажмите кнопку FUNC.



- При более высокой чувствительности возрастают шумы изображения. Для получения чистого изображения используйте как можно меньшую чувствительность.
- Установка AUTO (Авто) обеспечивает выбор оптимальной чувствительности. Чувствительность также автоматически повышается, если света от вспышки недостаточно для освещения снимаемого объекта.



Вариант  (Вечеринка) (стр. 51) режима **SCN** позволяет легко снимать в местах с недостаточной освещенностью, например, в помещении.

Выбор фотоэффекта

Диск установки режима **P Tv Av M** 

Установив перед съемкой некоторый фотоэффект, можно изменить вид и настроение снимка.

	Эффект отключен	Эта установка соответствует обычной съемке.
	Яркие цвета	Увеличивает контрастность и насыщенность цветов для записи ярких изображений.
	Нейтральные цвета	Понижает контрастность и насыщенность цветов для записи нейтральных оттенков.
	Смягчение границ	При съемке смягчаются границы объектов.
	Сепия (SEPIA)	Съемка изображений в оттенках сепии.
	Черно/белое	Съемка черно-белых изображений.

1 Выберите в меню FUNC. (Функции) пункт * (Эффект откл.).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 64).
- * Отображается текущая установка.

2 Выберите фото-эффект кнопкой ◀ или ▶.

- Если включен ЖК-монитор, фотоэффект можно проверить по изображению на ЖК-мониторе.
- Можно сразу же произвести съемку, нажав кнопку спуска затвора. После съемки снова отображается данное меню, позволяя легко изменить настройку.



3 Нажмите кнопку FUNC.

Настройка мощности вспышки

Диск установки режима **M**

В режиме **M** во время съемки можно установить один из трех уровней мощности вспышки.

1 Выберите в меню FUNC. (Функции) пункт * (Мощность вспышки).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 64).



2 Кнопкой ◀ или ▶ настройте мощность вспышки.

- Съемку можно производить сразу после выбора установок, нажав кнопку спуска затвора. После съемки снова отображается данное меню, позволяя легко изменить настройку.

3 Нажмите кнопку FUNC.



При низкой мощности вспышки на изображении видно меньше теней. Однако при съемке широкой области изображение, вероятно, будет темным из-за недостаточного освещения. При настройке мощности вспышки учитывайте все условия съемки, включая расстояние до объекта.

Съемка объектов, не подходящих для автофокусировки



При съемке объектов перечисленных ниже типов автофокусировка может быть неэффективной:

- при съемке объектов, имеющих очень низкую контрастность по отношению к окружению;
- при одновременной съемке близких и удаленных объектов;
- при съемке очень ярких объектов в центре кадра;
- при съемке быстро движущихся объектов;
- при съемке объектов с горизонтальными полосами.

Для съемки таких объектов наведите камеру на объект, находящийся приблизительно на таком же расстоянии, зафиксируйте фокус и заново скомпонуйте кадр с требуемым объектом, или же воспользуйтесь ручной фокусировкой.

Съемка с фиксацией фокусировки

1 Включите ЖК-монитор, нажав кнопку DISP.

2 Наведите рамку автофокусировки на объект, расположенный на таком же расстоянии, что и снимаемый объект.

3 Нажмите наполовину кнопку спуска затвора для фиксации фокусировки.

- При этом также зафиксируется автоматически определенная экспозиция AE. Экспозиция может оказаться неправильной, если разница между двумя объектами слишком велика. В этом случае используйте фиксацию фокусировки.

4 Заново скомпонуйте изображение и произведите съемку, полностью нажав кнопку спуска затвора.

Съемка с фиксацией автофокусировки

1 Включите ЖК-монитор, нажав кнопку DISP.

2 Нажмите наполовину кнопку спуска затвора для фиксации фокусировки. Удерживая ее нажатой, нажмите кнопку MF.

- На ЖК-мониторе отображается значок **MF**.
- Установка фокуса будет зафиксирована, даже если отпустить кнопку спуска затвора и кнопку **MF**.
- При повторном нажатии кнопки **MF** фиксация автофокусировки отменяется.

3 Заново скомпонуйте изображение и произведите съемку, полностью нажав кнопку спуска затвора.



В режимах **AUTO** и  фиксация автофокусировки невозможна.



- При использовании фиксации фокусировки можно зафиксировать фокус по объекту, расположенному в центральной рамке автофокусировки, задав в меню [ (Съемка)] значение [Off] (Выкл.) для пункта **AF-ON**.
- Съемка с фиксацией автофокусировки удобна тем, что позволяет отпустить кнопку спуска затвора во время перекомпоновки кадра. Более того, фокус остается фиксированным после съемки кадра, что позволяет снять второй кадр с той же самой фокусировкой.
- При съемке сквозь стекло как можно ближе приблизьтесь к нему, чтобы избежать отражения от стекла.

Съемка в режиме ручной фокусировки

Фокус можно установить вручную.

1 Включите ЖК-монитор, нажав кнопку DISP.

2 Нажимайте кнопку MF, пока не появится значок MF.

- Появляется символ **MF**.
- Индикатор **MF** показывает приблизительные значения. Их можно использовать только для ориентировки.
- В режиме **Tv**, **Av** или **M** при нажатии кнопки **SET** производится циклическое переключение между выдержкой затвора, величиной диафрагмы и индикатором ручной фокусировки **MF**. (Рядом с выбранным пунктом отображается зеленый символ ►).



Индикатор **MF**

3 Сфокусируйтесь с помощью кнопки ◀ или ▶ и произведите съемку.

- Кнопкой ◀ или ▶ настройте фокусировку, чтобы изображение на ЖК-мониторе было резким.
- Повторное нажатие кнопки **MF** отменяет режим ручной фокусировки.



- Ручной фокусировкой можно пользоваться в диапазоне расстояний макросъемки (от 5 до 46 см в максимально широкоугольном положении объектива и от 26 до 46 см в положении телеобъектива). В этом случае используется точная шкала.
- Можно изменить единицы измерения расстояния индикатора ручной фокусировки (стр. 71).

Установка функции автоповорота

Камера оснащена интеллектуальным датчиком ориентации, определяющим ориентацию снятого изображения при вертикальном положении камеры и автоматически поворачивающим изображение для правильного просмотра на мониторе. Эту функцию можно включить или отключить.

1 В меню [F1] (Настройка) выберите пункт [Auto] (Автоповорот).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 65).



2 Выберите [On] (Вкл.) и нажмите кнопку MENU.

- Когда эта функция включена, в верхнем правом углу ЖК-монитора отображается значок ориентации камеры (если включен вывод информации).

	Обычная ориентация
	Правый край внизу
	Левый край внизу



- Эта функция может работать неправильно, если камера направлена точно вниз или вверх. Убедитесь, что стрелка показывает в правильном направлении. Если нет, отключите ([Off]) функцию автоповорота.
- Даже при включенной ([On]) функции автоповорота ориентация изображений, загруженных в компьютер, зависит от программного обеспечения, используемого для загрузки.



- Если во время съемки камера находится в вертикальном положении, интеллектуальный датчик ориентации считает, что верхний край камеры – это «верх», а нижний край камеры – «низ». Затем настраивается оптимальный баланс белого и экспозиция для съемки в вертикальном положении. Эта функция работает независимо от того, включена ли функция автоповорота.
- При изменении ориентации камеры с горизонтальной на вертикальную или наоборот слышен звук срабатывания механизма определения ориентации. Это не является неисправностью.

Поворот изображений на мониторе

Изображение на ЖК-мониторе можно повернуть на 90° или 270°.



0° (Оригинал)

90°

270°

1 В меню [(Воспроизведение)] выберите пункт (Поворот).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 64).

2 Кнопкой ◀ или ▶ выберите изображение для поворота и нажмите кнопку SET.

- При нажатии кнопки SET изображение поворачивается на 90°, 270° и назад в исходную ориентацию.

3 Нажмите кнопку MENU.

- Снова появляется меню воспроизведения. Для закрытия меню нажмите кнопку MENU еще раз.



- Поворот кадров видеofilьма невозможен.
- Если перед загрузкой изображения на компьютер оно было повернуто в камере, сохранение параметров поворота определяется конкретным используемым программным обеспечением.



Повернутые изображения можно увеличивать (стр. 58).

Добавление звуковых комментариев к изображению

В режиме воспроизведения (включая воспроизведение одиночных изображений, индексный режим и воспроизведение с увеличением) к изображению можно добавлять звуковые комментарии (максимум 60 с). Звуковые данные сохраняются в формате WAVE.

1 Выберите пункт (Звуковой комментарий) в меню [(Воспроизведение)].

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 65).
- Появляется символ .

2 Кнопкой ◀ или ▶ выберите изображение, к которому требуется добавить звуковой комментарий, и нажмите кнопку SET.



Панель звукового комментария

- Отображается панель звукового комментария.

3 Кнопкой ◀ или ▶ выберите и нажмите кнопку SET.

- Начинается запись, и отображается время записи. Говорите в микрофон камеры.
- Для остановки записи нажмите кнопку **SET**. Для возобновления записи снова нажмите кнопку **SET**.
- Можно добавить любое требуемое количество комментариев при условии, что их суммарная длительность не превышает 60 с.

Воспроизведение звуковых комментариев

- На шаге 3 выберите  (Воспроизведение). Для изображений со звуковыми комментариями отображается символ .
- Для остановки воспроизведения нажмите кнопку **SET**. Для возобновления воспроизведения еще раз нажмите кнопку **SET**. Громкость можно регулировать кнопками ▲ и ▼.

Удаление звуковых комментариев

- На шаге 3 выберите .

Выход из меню звуковых комментариев

- Нажмите кнопку **MENU**.



- Добавление звуковых комментариев к видеофильмам невозможно.
- Запись и воспроизведение звуковых комментариев для изображений, к которым уже приложен несовместимый звуковой файл, невозможны. При попытке записи или воспроизведения таких изображений отображается сообщение «Incompatible Wave format» (Недопустимый звуковой формат).
- Удаление звуковых комментариев к защищенным файлам невозможно (стр. 94).



- Громкость звуковых комментариев можно также регулировать в меню Set up (Настройка) (стр. 69).
- Если в меню настройки для параметра [Mute] (Отключить звук) задано значение [On] (Вкл.) (стр. 68), звук не воспроизводится. Однако во время воспроизведения видеофильма с помощью кнопок ▲ и ▼ можно включить звук и отрегулировать его громкость.

Автовоспроизведение

Эта функция служит для автоматического воспроизведения всех изображений, записанных на CF-карте (Автовоспроизведение). Каждое изображение отображается на ЖК-мониторе в течение приблизительно 3 с.

1 В меню [(Воспроизведение)] выберите (Автовоспроизведение).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 65).
- После выбора этого пункта начинается автоматическое воспроизведение изображений.
- Как и при воспроизведении одиночных кадров, при нажатии кнопки ◀ или ▶ во время автовоспроизведения смена кадров ускоряется.

Приостановка и возобновление автовоспроизведения

- Автовоспроизведение можно в любой момент приостановить, нажав кнопку **SET**. Для возобновления автовоспроизведения нажмите кнопку **SET** еще раз.

Остановка автовоспроизведения

- Для завершения автовоспроизведения нажмите кнопку **MENU**.



- Длительность воспроизведения некоторых изображений может отличаться от указанной.
- Длительность воспроизведения видеофильмов соответствует длительности их съемки.
- В режиме автовоспроизведения функция энергосбережения не работает (стр. 93).

Защита изображений

Функция защиты служит для предохранения важных изображений от случайного стирания.

1 В меню [(Воспроизведение)] выберите пункт (Защита).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 64).

2 Выберите защищаемое изображение с помощью кнопки ◀ или ▶ и нажимайте кнопку SET.



Символ защиты

- На защищенном изображении появится значок .
- Для снятия защиты нажмите кнопку **SET** еще раз.
- Выбор изображений возможен как в режиме воспроизведения одиночного изображения, так и в индексном режиме (стр. 57, 58).

3 Нажмите кнопку MENU.

- Производится возврат на экран меню. Для выхода из экрана меню еще раз нажмите кнопку **MENU**.



Имейте в виду, что при форматировании (инициализации) CF-карты с нее стираются все данные, в том числе защищенные изображения (стр. 21) и файлы других типов. Проверяйте содержимое CF-карты перед ее форматированием.

О печати

Изображения, снятые данной камерой, можно распечатать одним из следующих способов:

- подсоединив с помощью одного кабеля камеру к принтеру, поддерживающему прямую печать*¹, и нажав кнопку  на камере;
- выбрав с помощью камеры изображения, задав количество распечатываемых копий (установки печати DPOF*²) и отправив изображения (CF-карту) в фотоателье, поддерживающее стандарт DPOF.

*¹ Данная камера поддерживает стандарт *PictBridge*, что позволяет печатать на *PictBridge*-совместимых принтерах других производителей (не Canon).

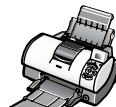
*² Формат заказа на цифровую печать.



Принтеры, поддерживающие прямую печать



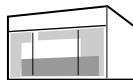
• Принтер CP



• ВJ-принтер
• *PictBridge*-совместимые принтеры других производителей



CF-карта



Фотоателье

В этом Руководстве рассматриваются установки печати DPOF. Информацию по печати изображений см. в *Руководстве по прямой печати*, входящем в комплект поставки камеры. Кроме того, см. руководство по эксплуатации принтера.

Принтер, поддерживающий прямую печать

- Подключите камеру к принтеру
- Задайте параметры печати (кроме параметров печати DPOF)
- Распечатайте фотографии



Инструкции по печати см. в *Руководстве по прямой печати* (отдельный документ).

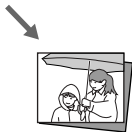
Установки печати DPOF

- Выберите изображение, которое требуется напечатать (стр. 98)
- Выберите требуемое количество копий (стр. 98)
- Выберите стиль печати (стр. 100)
 - Стандартный/Индексный/Оба
 - Дата вкл./откл.
 - Номера файлов вкл./откл.

Инструкции по печати см. в *Руководстве по прямой печати*.

Параметры передачи DPOF

- Выберите изображение для загрузки в компьютер (стр. 103)



Распечатанные
фотографии

Список принтеров, поддерживающих прямую печать (серия CP или VJ-принтеры), см. в документе *Состав системы*, входящем в комплект поставки камеры.

Установки печати DPOF

С помощью камеры можно заранее выбрать на CF-карте изображения для печати и указать количество печатаемых экземпляров. Это исключительно удобно для отправки изображений в фотоателье, поддерживающем DPOF, или для печати на принтере, поддерживающем функцию прямой печати. Инструкции по выбору параметров печати для принтера см. в *Руководстве по прямой печати*.



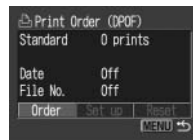
- Если изображение содержит параметры печати, заданные с помощью других DPOF-совместимых камер, то на нем может отображаться символ . Любые пометки для печати, задаваемые на Вашей камере, затирают такие параметры.
- Распечатки с некоторых цифровых принтеров или из некоторых фотоателье могут не соответствовать указанным параметрам печати.
- Распечатка видеофильмов невозможна.

Выбор изображений для печати

- 1 В меню [ (Воспроизведение)] выберите  (Заказ на печать) и нажмите кнопку SET.**

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 65).

- 2 Кнопкой ◀ или ▶ выберите [Order] (Заказ) и нажмите кнопку SET.**



- 3 Выберите изображение для печати.**

Одиночные изображения

- Если выбран тип печати (стр. 100) [Standard] (Стандартный) или [Both] (Оба), выберите изображение кнопкой ◀ или ▶. Кнопкой ▲ или ▼ можно установить печать нескольких (до 99) экземпляров.

Число экземпляров



- Если выбран тип печати (стр. 100) [Index] (Индексный), для выбора изображений служат кнопки ◀ и ▶, для установки и снятия флажков – ▲ и ▼. На помеченном изображении появляется галочка.



- Можно нажать рычаг зуммирования и использовать эти же операции для выбора изображений в индексном режиме (три изображения).

Все изображения на CF-карте

- Нажмите рычаг зуммирования для переключения в индексный режим (3 изображения).
- Для выбора печати по одному экземпляру всех изображений нажмите кнопку **SET**, кнопкой ▲ или ▼ выберите [Mark All] (Пометить все) и снова нажмите кнопку **SET**.
- Если установлен способ печати [Standard] (Стандартный) или [Both] (Оба), то для каждого изображения



можно указать количество экземпляров. В индексном режиме печати ([Index]) установки печати могут быть удалены. Перечитайте с самого начала пункт 3 для уяснения порядка смены установок.

- Удалить установки печати для всех изображений можно, выбрав [Clear all].

4 Нажмите кнопку MENU.

- Установка завершена, и снова открывается меню Print Order (Заказ на печать).



- Изображения печатаются в соответствии с датой съемки в том порядке, в каком они были сняты.
- Можно задать максимум 998 изображений.
- Если для [Print Type] (Тип печати) установлено [Both] (Оба), можно задать количество экземпляров. Если установлено [Index] (Индексный), задание количества экземпляров невозможно (печатается только один экземпляр).
- Установки для печати могут быть также сделаны на компьютере с помощью поставляемого программного обеспечения (ZoomBrowser EX или ImageBrowser). Однако не следует задавать дату в установках печати DPOF для печати

изображений, в которые включена дата с помощью функции [Date Stamp] (Штамп с датой). В противном случае дата может быть напечатана дважды.

Установка стиля печати

Стиль печати можно установить следующим образом.

 Тип печати	 Стандартный	Печать по одному изображению на лист.
	 Индексный	Печать в индексном режиме (несколько уменьшенных изображений на одной странице).
	Оба  	Печать выбранных изображений как в стандартном, так и в индексном формате.
 Дата		Печать даты.
 Номер файла		Печать номера файла.

1 В меню [ (Воспроизведение)] выберите  (Заказ на печать) и нажмите кнопку SET.

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 65).

2 Кнопкой ◀ или ▶ выберите [Set up] (Настройка) и нажмите кнопку SET.



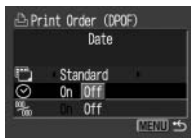
3 Кнопкой ▲ или ▼ выберите  (Тип печати),  (Дата) или  (Номер файла).

4 Выберите установку кнопкой ◀ или ▶.



Тип печати

Выберите [Standard] (Стандартный), [Index] (Индексный) или [Both] (Оба).



Дата

Выберите [On] (Вкл.) или [Off] (Выкл.).



Номер файла

Выберите [On] (Вкл.) или [Off] (Выкл.).

5 Нажмите кнопку MENU.

- Меню настройки закрывается, и открывается меню Print Order (Заказ на печать).



- Если выбран стиль печати [Index] (Индексный), одновременная установка [Date] (Дата) и [File No.] (Номер файла) на [On] (Вкл.) невозможна.
- В случае принтеров серии CP, если для параметра [Print Type] (Тип печати) задано значение [Both] (Оба) или [Standard] (Стандартный), можно установить значение [On] (Вкл.) как для параметра [Date] (Дата), так и для параметра [File No.] (Номер файла), однако при стандартной печати распечатывается только дата, а при индексной печати – только номер файла.



Дата и время печатаются в формате, заданном в меню установок даты и времени Set Date/Time (стр. 22).

Сброс установок для печати

Функция Reset (Сброс) сбрасывает все установки для печати и устанавливает для Print Type (Тип печати) значение [Standard] (Стандартный), для Date (Дата) значение [Off] (Выкл.) и для File No. (Номер файла) значение [Off] (Выкл.).

1 В меню [ (Воспроизведение)] выберите [ (Заказ на печать)] и нажмите кнопку **SET**.

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 65).

2 Кнопкой ◀ или ▶ выберите [Reset] (Сброс), затем нажмите кнопку **SET**.



3 Кнопкой ◀ или ▶ выберите [OK] и нажмите кнопку **SET**.

- Для отмены сброса выберите [Cancel] (Отмена) и нажмите кнопку **SET**.

Параметры передачи изображений (Заказ передачи DPOF)

Камера позволяет задать параметры изображений перед их загрузкой в компьютер. Инструкции по передаче изображений в компьютер см. во *Вводном руководстве по программному обеспечению цифровой камеры Canon* на компакт-диске. На компьютерах с операционной системой Mac OS X эту функцию нельзя использовать для передачи сразу нескольких изображений.

Установки, используемые в камере, совместимы со стандартами формата заказа цифровой печати (DPOF).



Если изображение содержит параметры передачи, заданные с помощью других DPOF-совместимых камер, то на нем может отображаться символ ⚠. Любые установки, задаваемые на Вашей камере, затирают такие пометки.

Выбор изображений для передачи

1 В меню [] (Воспроизведение) выберите [] (Заказ передачи) и нажмите кнопку SET.

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 65).

2 Кнопкой ◀ или ▶ выберите [Order] (Заказ), затем нажмите кнопку SET.

- Можно одновременно удалить все пометки для передачи, выбрав пункт [Reset] (Сброс).



3 Выберите изображения для передачи.

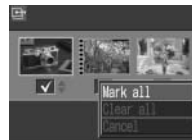
Задание изображений по одному

- Выбор изображения производится кнопкой ◀ или ▶, пометка изображений или удаление пометки производится кнопкой ▲ или ▼. Если пометка установлена, отображается галочка.
- Приведенный выше способ можно использовать даже после переключения в индексный режим (3 изображения) нажатием рычага зуммирования в направлении [].



Для задания всех изображений на CF-карте

- Переключитесь в индексный режим (три изображения), нажав рычаг зуммирования в направлении символа [].
- Для пометки всех изображений нажмите кнопку SET, кнопкой ▲ или ▼ выберите [Mark all] (Пометить все) и снова нажмите кнопку SET. (Если вместо пункта [Mark all] выбрать пункт [Clear all] (Очистить все), можно убрать отметки у всех изображений.)
- После выбора пункта [Mark all] (Пометить все) или [Clear all] (Очистить все) можно выбирать изображения кнопкой ◀ или ▶ и изменять установку кнопкой ▲ или ▼.



4 Нажмите кнопку MENU.

- Режим выбора выключится, и вновь появится меню заказа передачи (Transfer Order).



- Изображения передаются в соответствии с датой съемки в том порядке, в каком они были сняты.
- Можно пометить максимум 998 изображений.

Загрузка изображений в компьютер

Снятые камерой изображения можно загрузить в компьютер одним из перечисленных ниже способов. Некоторые способы применимы не во всех операционных системах.

● Загрузка путем подсоединения камеры к компьютеру

Windows 98	Windows Me	Windows 2000	Windows XP	Mac OS 9	Mac OS X
------------	------------	--------------	------------	----------	----------

- В этом способе загрузка изображений производится вводом команд на компьютере (после установки требуемого программного обеспечения).

→ См. раздел *Подключение камеры к компьютеру* справа и отдельное *Вводное руководство по программному обеспечению цифровой камеры Canon* на компакт-диске.

Windows 98	Windows Me	Windows 2000	Windows XP
------------	------------	--------------	------------

- В этом способе загрузка изображений производится нажатием кнопок на камере после установки требуемого программного обеспечения (настройка компьютера требуется только при первой загрузке).

→ См. раздел *Подключение камеры к компьютеру* справа и раздел *Загрузка изображений с помощью функции прямой передачи* (стр. 109).

Windows XP	Mac OS X
------------	----------

- В этом способе загрузка изображений производится вводом команд на компьютере без установки программного обеспечения.
→ См. раздел *Подключение камеры к компьютеру* (ниже) (установка программного обеспечения не требуется) и *Подключение камеры к компьютеру для загрузки изображений без установки программного обеспечения* (стр. 111).

● Загрузка непосредственно с CF-карты

В этом способе загрузка изображений производится с помощью адаптера карт или устройства чтения карт.

→ См. раздел *Загрузка непосредственно с CF-карты* (стр. 111).

Подключение камеры к компьютеру

Требования к компьютеру

● Windows

ОС	Windows 98 (включая Second Edition)/ Windows Me Windows 2000 Windows XP (Home Edition, Professional)
----	---

Модель компьютера	Перечисленные выше операционные системы (ОС) должны быть установлены на заводе-изготовителе на компьютер со встроенными USB-портами
Процессор	Windows 98/ Windows Me/ Windows 2000: процессор Pentium 150 МГц или более мощный Windows XP: процессор Pentium 300 МГц или более мощный Для всех указанных выше ОС: рекомендуется процессор Pentium 500 МГц или более мощный (для редактирования видеофильмов)
ОЗУ	Windows 98/ Windows Me/ Windows 2000: не менее 64 Мбайт Windows XP: не менее 128 Мбайт Для всех указанных выше ОС: рекомендуется не менее 128 Мбайт (для редактирования видеофильмов)
Интерфейс	USB
Свободное пространство на жестком диске	●Утилиты Canon - ZoomBrowser EX: не менее 200 Мбайт (включая программу печати PhotoRecord) - PhotoStitch: не менее 40 Мбайт ●TWAIN-драйвер камеры Canon: не менее 25 Мбайт ●WIA-драйвер камеры Canon: не менее 25 Мбайт

Индикация	Не менее 800 x 600 пикселей/High Color (16 бит) Рекомендуется 1024 x 768 пикселей или более
●Macintosh	
ОС	Mac OS 9.0 – 9.2, Mac OS X (v10.1/v10.2/v10.3)
Модель компьютера	Перечисленные выше операционные системы (ОС) должны быть установлены на заводе-изготовителе на компьютер со встроенными USB-портами.
Процессор	PowerPC
ОЗУ	Mac OS 9.0 – 9.2 : не менее 64 Мбайт памяти, выделенной для программ Mac OS X (v10.1/v10.2/v10.3): не менее 128 Мбайт
Интерфейс	USB
Свободное пространство на жестком диске	●Утилиты Canon - ImageBrowser: не менее 120 Мбайт - PhotoStitch: не менее 30 Мбайт
Индикация	Не менее 800 x 600 пикселей/32000 цветов Рекомендуется 1024 x 768 пикселей или более

ВНИМАНИЕ!

Перед подключением камеры к компьютеру необходимо установить на компьютер программное обеспечение и драйвер с прилагаемого компакт-диска Canon Digital Camera Solution.



Если подсоединить камеру к компьютеру до установки драйвера и программного обеспечения, камера будет работать неправильно. В этом случае см. раздел *Поиск и устранение неполадок* во *Вводном Руководстве по программному обеспечению цифровой камеры Canon* на компакт-диске.



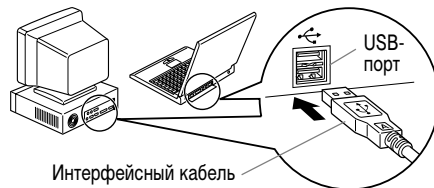
- При подсоединении USB-кабеля выключать камеру или компьютер не требуется.
- Информацию о расположении USB-порта компьютера см. в руководстве компьютера.
- Для питания камеры, подключенной к компьютеру, рекомендуется использовать новые щелочные элементы питания типоразмера AA, полностью заряженные NiMH аккумуляторы типоразмера AA или сетевой блок питания ACK600 (приобретается дополнительно) (стр. 128, 130).

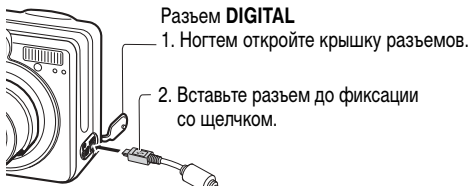
- При подключении к плате, совместимой с USB 2.0, выполнение любых операций не гарантируется.

1 Установите драйвер и программное обеспечение с компакт-диска Canon Digital Camera Solution Disk.

- Порядок установки см. во *Вводном руководстве по программному обеспечению цифровой камеры Canon* на компакт-диске.

2 Подсоедините прилагаемый кабель интерфейса к USB-порту компьютера и к цифровому разъему DIGITAL камеры.

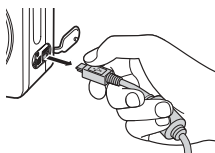




Разъем **DIGITAL**

1. Ногтем открьйте крышку разъемов.

2. Вставьте разъем до фиксации со щелчком.



При отсоединении интерфейсного кабеля от разъема **DIGITAL** камеры обязательно беритесь за вилку кабеля.

3 Установите переключатель режима на камере в положение .

4 Нажмите кнопку ON/OFF (Вкл./Выкл.) и удерживайте ее нажатой, пока не загорится зеленый индикатор питания.

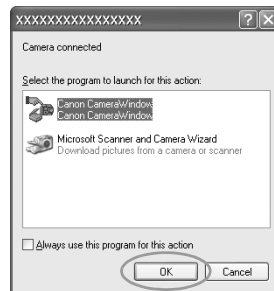
● **Windows**

→ Переходите к приведенным ниже шагам 5 и 6.

● **Macintosh**

→ Для загрузки изображений см. *Вводное руководство по программному обеспечению цифровой камеры Canon* на компакт-диске.

5 В диалоговом окне события на экране компьютера выберите вариант [Canon CameraWindow] и щелкните мышью на кнопке [OK] (только в первый раз).



Если диалоговое окно события не открылось, щелкните мышью на меню [Start] (Пуск), затем [Programs] (Программы) или [All Programs] (Все программы), [Canon Utilities], [CameraWindows] и [CameraWindow - Set Auto-Launch] (Окно камеры - Автозапуск).

6 Щелкните мышью на кнопке [Set] (Установить) в окне [CameraWindow - Set Auto-Launch] (только при первом запуске).



- Открывается окно Download Image (Загрузка изображения).



- Использование программного обеспечения и компьютера для загрузки изображений:

→ См. Вводное руководство по программному обеспечению цифровой камеры Canon на компакт-диске.

- Использование камеры для загрузки изображений (функция прямой передачи):

→ См. раздел Загрузка изображений с помощью функции прямой передачи (стр. 109).

Загрузка изображений с помощью функции прямой передачи

Этот способ позволяет загружать изображения с помощью органов управления камеры. Установите прилагаемое программное обеспечение и настройте параметры компьютера при первом использовании этого способа (стр. 106).

	Все изображения	Передача и сохранение в компьютере всех изображений.
	Новые изображения	Передача и сохранение в компьютере только тех изображений, которые не были переданы ранее.
	Изображения с параметрами передачи DPOF	Передача и сохранение в компьютере только изображений с пометками заказа передачи DPOF (стр. 102).
	Выбрать и передать	Передача и сохранение в компьютере одиночных изображений по мере их просмотра и выбора.

	Обои	Передача и сохранение в компьютере одиночных изображений по мере их просмотра и выбора. Переданные изображения отображаются на рабочем столе компьютера.
---	-------------	--

1 Убедитесь, что на ЖК-мониторе камеры отображается меню прямой передачи.

- Кнопка  подсвечивается синим цветом.
- Если меню прямой передачи не открывается, нажмите кнопку **MENU**.

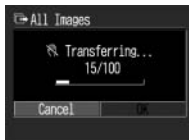


Меню прямой передачи

Все изображения/новые изображения/ изображения с параметрами передачи DPOF

1 Кнопкой ▲ или ▼ выберите ,  или  и нажмите кнопку .

- Для отмены передачи нажмите кнопку SET.
- Производится загрузка изображений, и открывается меню прямой передачи.



Выбрать и передать/обои

1 Кнопкой ▲ или ▼ выберите пункт  или , затем нажмите кнопку  (или кнопку SET).

2 Кнопкой ◀ или ▶ выберите изображение для загрузки и нажмите кнопку  (или кнопку SET).

- Производится загрузка изображений.
- Во время загрузки кнопка  мигает синим цветом.

3 Нажмите кнопку MENU.

- Снова открывается меню прямой передачи.



В качестве обоев в компьютер могут загружаться только изображения в формате JPEG.



Вариант, выбранный кнопкой , сохраняется даже при выключении питания камеры. В следующий раз при открытии меню прямой передачи будет активна предыдущая установка. Если в последний раз был выбран вариант [Select and Transfer] (Выбрать и передать) или [Wallpaper] (Обои), сразу же открывается экран выбора изображения.

Подключение камеры к компьютеру для загрузки изображений без установки программного обеспечения

При использовании Windows XP или Mac OS X (v10.1/v10.2/v10.3) для загрузки изображений (только в формате JPEG) можно использовать программное обеспечение, входящее в комплект поставки этих операционных систем, не устанавливая при этом программное обеспечение с компакт-диска Canon Digital Camera Solution Disk. Это удобно для загрузки изображений в компьютер, на который не установлено специальное программное обеспечение.

Однако помните, что при загрузке изображений этим способом существует ряд ограничений. Подробнее см. буклет *Для пользователей Windows® XP и Mac OS X*.

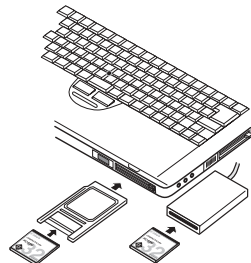
1 Подсоедините прилагаемый кабель интерфейса к USB-порту компьютера и к цифровому разъему DIGITAL камеры.

- См. шаги 2 – 4 на стр. 106 и 107.

2 Для продолжения загрузки следуйте инструкциям, выводимым на экран.

Загрузка непосредственно с CF-карты

1 Извлеките CF-карту из камеры и установите ее в устройство чтения CF-карт, подключенное к компьютеру.



- При использовании устройства чтения PC Card или гнезда PC Card предварительно установите CF-карту в адаптер PC Card (продается отдельно), затем установите адаптер с картой в гнездо.
- Информацию о подсоединении к компьютеру адаптера карт или устройства чтения карт см. в руководстве пользователя соответствующего устройства.

2 Дважды щелкните на значке накопителя, содержащего CF-карту.

- В зависимости от операционной системы, автоматически открывается окно.

3 Скопируйте изображения с карты в требуемую папку на жестком диске.

- Изображения хранятся в папках [xxx CANON], расположенных в папке [DCIM] (где xxx – это трехзначный номер от 100 до 998 (стр. 114)).

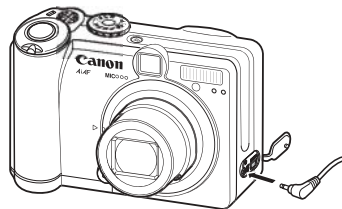
Просмотр изображений на экране телевизора

Для просмотра изображений во время съемки или воспроизведения можно использовать аудио/видеокабель AVC-DC300.

1 Выключите камеру (стр. 25).

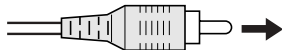
- Выключите также телевизор.

2 Подсоедините аудио/видеокабель к разъему на камере.



3 Подключите другие концы AV-кабеля к видео- и аудиоразъемам телевизора.

Желтый разъем к видеовходу (Video In)



Черный разъем к аудиовходу (Audio In)

4 Включите телевизор и переключите его в режим видео.

5 Включите камеру (стр. 25).

- На экране телевизора появится изображение. Съемка и воспроизведение изображений производится как обычно.
- Если во время съемки изображения не появляются на экране телевизора, нажмите кнопку **DISP.**



- Если камера подключена к телевизору, изображение на ЖК-мониторе отсутствует.
- В случае стереофонической модели телевизора звуковой штекер можно подключить либо к правому, либо к левому входному звуковому разъему. Подробнее см. руководство к телевизору.
- Телевизор не может использоваться в режиме .
- Формат видеосигнала (NTSC или PAL) можно переключить в соответствии с региональными стандартами (стр. 71). Установки по умолчанию зависят от региона.
 - NTSC: Япония, США, Канада, Тайвань и др.
 - PAL: Европа, Азия (кроме Тайваня), Океания и др.

Если видеосистема установлена неверно, изображения с камеры могут отображаться неправильно.

Сброс номеров файлов

Выберите способ назначения номеров файлов.

On (Вкл.)	Всякий раз при установке новой (не использовавшейся) CF-карты для номера файла в камере устанавливается значение 100-0001. При установке CF-карты, на которую уже записано некоторое количество изображений, нумерация возобновляется с первого свободного номера.
Off (Выкл.)	Камера запоминает последний номер файла и при установке новой CF-карты начинает нумерацию со следующего номера.

- 1 В меню [MENU] (Настройка) выберите [File No.] (Сброс номеров файлов).**

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 65).



- 2 Кнопкой ◀ или ▶ выберите [On] (Вкл.).**

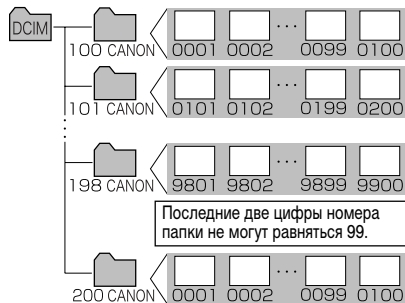
- 3 Нажмите кнопку MENU.**



Установка [File No. Reset] на [Off] (Выкл.) позволяет избежать дублирования номеров файлов при загрузке изображений в компьютер.

О номерах файлов и папок

Изображениям присваиваются номера файлов от 0001 до 9900, папкам присваиваются номера папок от 100 до 998 (номера папок не могут заканчиваться на 99).



Максимальное количество файлов в папке

Каждая папка обычно содержит 100 изображений. Однако, поскольку изображения, снятые в режиме непрерывной съемки или в режиме съемки панорам, обязательно сохраняются в одной папке, некоторые папки могут содержать более 100 изображений. Количество изображений может также превышать 100, если папка содержит изображения, скопированные с компьютера или снятые другими камерами. Помните, что данная камера не позволяет воспроизводить изображения из папок, содержащих 2001 или более изображений.

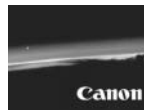
Настройка камеры (меню «Моя камера»)

Меню «Моя камера» позволяет настроить начальную заставку и звуковые сигналы запуска, срабатывания затвора, нажатия кнопок и автоспуска. В каждом пункте меню предусмотрены три варианта.

Пример. Начальная заставка



1



2



3

По умолчанию для набора параметров Моя камера  используется научно-фантастическая тема, а для набора  – тема «животные».

Изменение параметров меню «Моя камера»**1 Нажмите кнопку MENU.**

- На дисплей выводится меню  (Съемка)] или  (Воспроизведение)].



2 Кнопкой ◀ или ▶ выберите вкладку [ (Моя камера)] и выберите пункт меню кнопкой ▲ или ▼.



3 Кнопкой ◀ или ▶ выберите требуемый вариант.



4 Нажмите кнопку MENU.

- При нажатии этой кнопки текущее меню закрывается, и установки начинают действовать.
- В режиме съемки меню можно закрыть нажатием кнопки спуска затвора наполовину.



- Если на шаге 3 выбран пункт [Theme] (Тема), можно выбрать общую тему для всех параметров меню «Моя камера».
- Если для пункта [Mute] (Выключить звук) в меню [ (Настройка)] установлено значение [On] (Вкл.), звуковой сигнал не подается даже в том случае, если для всех звуковых сигналов в меню [ (Моя камера)] ([Start-up Sound], [Operation Sound], [Self-timer Sound] и [Shutter Sound]) выбрано значение [, ,  (Вкл.)] (стр. 68). Звуковой сигнал ошибки подается даже в том случае, если для пункта [Mute] задано значение [On].

Регистрация параметров меню «Моя камера»

В пункты меню  и  можно в качестве параметров «Моя камера» добавить изображения, записанные на CF-карте, и новые записанные звуки. Можно также загрузить в камеру изображения и звуки с компьютера с помощью прилагаемого программного обеспечения.

В камеру можно записать следующие пункты меню:

- Начальная заставка
- Звук при включении
- Звук нажатия кнопок
- Звук автоспуска
- Звук срабатывания затвора

Регистрация изображений и звуков, записанных на CF-карту

1 Включите камеру, нажав кнопку ON/OFF (стр. 25), и установите переключатель режима в положение .

- Камера включается в режиме воспроизведения.

2 Нажмите кнопку MENU.

- Открывается меню [▶] (Воспроизведение)).



3 Кнопкой ▶ выберите меню [👤] (Моя камера), затем кнопкой ▲ или ▼ выберите регистрируемый пункт меню.



4 Кнопкой ◀ или ▶ выберите 👤2 или 👤3.



- Появляются символы [DISP] и [📷].

5 Нажмите кнопку DISP.

- Появляется изображение.

Начальная заставка: переходите к шагам **6a**, **7a**

Звук при включении, звук срабатывания затвора, звук нажатия кнопок и звук автоспуска: переходите к шагам **6b**, **7b**

6a Кнопкой ◀ или ▶ выберите изображение для регистрации.



7a Нажмите кнопку SET.

6b Кнопкой ◀ или ▶ выберите [●] (Запись) и нажмите кнопку SET.



- Начинается запись.
- Запись останавливается по истечении заданного времени.
 - Звук при включении: 1 с
 - Звук нажатия кнопок: 0,3 с
 - Звук автопуска: 2 с
 - Звук срабатывания затвора: 0,3 с

7b Кнопкой ◀ или ▶ выберите  (Зарегистрировать).

8 Кнопкой ◀ или ▶ выберите [OK] и нажмите кнопку SET.



- В параметрах «Моя камера» нельзя регистрировать звуки, записанные с помощью функции звуковых комментариев, изображения в формате RAW и видеофильмы (стр. 55, 92).
- При регистрации новых параметров меню «Моя камера» ранее зарегистрированные параметры стираются.

Формат файлов параметров меню «Моя камера»

Параметры меню «Моя камера» должны соответствовать указанным ниже форматам. Однако изображения на CF-карте, снятые этой камерой, можно зарегистрировать в качестве параметров меню «Моя камера» независимо от указанных ниже форматов (**за исключением файлов в формате RAW, видеофильмов и звуковых комментариев (стр. 92))**).

● Начальная заставка

- Формат записи JPEG (базовый JPEG)
- Частота выборки 4:2:0 или 4:2:2
- Размер изображения 320 x 240 пикселей
- Размер файла 20 Кбайт или менее

● Звук при включении, звук нажатия кнопок, звук автопуска и звук срабатывания затвора

- Формат записи WAVE (моно)
- Количество бит 8 бит
- Частота дискретизации 11,025 кГц или 8,000 кГц

• Время записи

	11,025 кГц	8,000 кГц
 Звук при включении	1,0 с или менее	1,3 с или менее
 Звук нажатия кнопки	0,3 с или менее	0,4 с или менее
 Звук автоспуска	2,0 с или менее	2,0 с или менее
 Звук срабатывания затвора	0,3 с или менее	0,4 с или менее

В этой камере можно использовать файлы только указанных выше форматов.

Примером этой функции может служить запись фразы «Улыбочку» в качестве звука автоспуска, чтобы камера воспроизводила этот звук за 2 с до съемки кадра. Можно также записать веселую музыку, способную вызвать естественные улыбки во время съемки или под которую можно будет принять позу, подходящую для съемки. Таким способом можно настроить свою камеру, создав и добавив новые параметры «Моя камера».

Подробнее создание и добавление файлов параметров меню «Моя камера» см. во *Вводном Руководстве по программному обеспечению цифровой камеры Canon* на компакт-диске.

Список сообщений

В следующей таблице рассматриваются сообщения, отображаемые на ЖК-мониторе.

- Сообщения, которые могут отображаться, когда камера подключена к принтеру, см. в *Руководстве по прямой печати*.

Busy...	Камера производит запись изображения на CF-карту. Включен режим воспроизведения.
No memory card	Попытка произвести съемку или воспроизвести изображения без установленной CF-карты.
Cannot record	Попытка произвести съемку без установленной CF-карты.
Memory card error	Сбой в работе CF-карты.
Memory card full	CF-карта переполнена, на нее нельзя записать дополнительные изображения или установки для печати.
Naming error	Камера не может создать имя файла для снятого изображения, так как на карте уже присутствует папка с тем же именем, что и создаваемый файл, или номер файла достиг максимально возможного значения. Откройте меню воспроизведения (Play) и установите для пункта [File No. Reset] (Сброс номеров файлов) значение [On] (Вкл.). Сохраните все требуемые изображения на компьютере и переформатируйте CF-карту. Помните, что при этом с карты будут стерты все данные.
Change the batteries	Уровень заряда аккумулятора недостаточен для работы камеры. Одновременно замените все элементы питания новыми щелочными элементами питания типоразмера AA (стр. 17) или полностью заряженными NiMH аккумуляторами Canon.
No image	На CF-карте нет записанных изображений.
Image too large	Произведена попытка просмотра изображения с разрешением, превышающим 4064 x 3048 пикселей, или со слишком большим размером файла.
Incompatible JPEG format	Произведена попытка просмотра несовместимого файла JPEG.
Corrupted data	Произведена попытка просмотра изображения, данные которого испорчены.

RAW	Произведена попытка воспроизведения изображения, записанного в формате RAW.
Unidentified image	Вы попытались воспроизвести изображение, которое было записано в специальном формате (запатентованный формат, используемый в камере другой фирмы-изготовителя), или видеофильм, снятый другой камерой.
Cannot magnify	Увеличиваемое изображение записано на другой камере, записано в формате, не допускающем увеличения, отредактировано на компьютере или является кадром видеофильма.
Cannot rotate	Поворачиваемое изображение записано на другой камере, записано в формате, не допускающем поворота, отредактировано на компьютере или является кадром видеофильма.
Incompatible WAVE format	Невозможно приложить звуковой комментарий к изображению, так как к изображению уже приложен звуковой файл, записанный в неподдерживаемом формате.
Cannot register this image	Попытка зарегистрировать в качестве начальной заставки изображения, снятого другой камерой, или видеофильма.
Protected	Попытка стереть защищенное изображение или видеофильм.
Too many marks	Помечено слишком много изображений для печати, передачи или автовоспроизведения. Дальнейшая обработка невозможна.
Unselectable image	Вы попытались установить параметры печати для файла, записанного в отличном от JPEG формате.
Exx	Сбой в работе камеры. Выключите и снова включите питание, затем повторите съемку или воспроизведение. Если часто появляется одно и то же сообщение, возможна неисправность камеры. Запишите номер ошибки [xx] и сдайте камеру в службу поддержки клиентов компании Canon. Если это сообщение появилось сразу же после съемки, возможно, что камера не записала изображение. Переключитесь в режим воспроизведения и проверьте, записано ли изображение.

Неполадка	Причина	Способ устранения
Камера не работает.	Камера выключена.	● Нажмите на несколько секунд кнопку ON/OFF.
	Открыта крышка гнезда CF-карты или отсека элементов питания.	● Убедитесь, что крышка надежно закрыта.
	Элементы питания установлены в неправильной полярности.	● Правильно установите элементы питания.
	Разряжены элементы питания.	● Установите новые щелочные элементы питания или полностью заряженные аккумуляторы (4 элемента AA). ● Используйте питание от бытовой электросети.
	Элементы питания неправильного типа.	● Используйте только новые щелочные элементы питания или NiMH аккумуляторы Canon типоразмера AA. (Информация о щелочных элементах питания приведена в разделе <i>Обращение с элементами питания</i> (стр. 18).)
	Плохой электрический контакт элементов питания с камерой.	● Протрите клеммы элементов питания чистой сухой тканью. ● Несколько раз извлеките и снова установите элементы питания.
Камера не снимает.	Камера находится в режиме воспроизведения.	● Переключитесь в режим съемки.
	Вспышка еще не заряжена.	● Подождите, пока зарядится вспышка. Кнопку спуска затвора можно нажимать, когда индикатор рядом с видеоискателем постоянно горит оранжевым цветом.
	На CF-карте не осталось свободного места.	● Вставьте новую CF-карту. ● Для освобождения пространства загрузите изображения в компьютер, затем удалите их с карты.

Неполадка	Причина	Способ устранения
Камера не снимает.	CF-карта неправильно отформатирована.	● Отформатируйте CF-карту (стр. 21). ● Возможна неисправность карты (повреждение ее логической структуры). Обратитесь в ближайшее отделение службы поддержки клиентов компании Canon.
Воспроизведение невозможно	Произведена попытка воспроизвести изображения, снятые другой камерой или отредактированные на компьютере.	● Если изображения с компьютера не открываются в камере, загрузите их в камеру с помощью прилагаемого программного обеспечения ZoomBrowser EX или ImageBrowser.
	Имя файла было изменено на компьютере или было изменено местоположение файла.	● Задайте имя файла или его расположение в соответствии с форматом/структурой файлов в камере (см. раздел <i>О номерах файлов и папок</i> (стр. 114)).
Объектив не убирается внутрь	Крышка отсека элементов питания или крышка гнезда CF-карты была открыта при включенной камере.	● Закройте крышку гнезда CF-карты или крышку отсека элементов питания, затем выключите камеру.
	Крышка отсека аккумулятора или гнезда CF-карты была открыта во время записи на CF-карту (подается предупреждающий сигнал).	● Закройте крышки, затем выключите питание камеры кнопкой ON/OFF.
Элементы питания быстро разряжаются.	Элементы питания неправильного типа.	● Используйте только новые щелочные элементы питания или NiMH аккумуляторы Canon типоразмера AA. (Информация о щелочных элементах питания приведена в разделе <i>Обращение с элементами питания</i> (стр. 18).)

Неполадка	Причина	Способ устранения
Элементы питания быстро разряжаются.	Емкость элементов питания снизилась из-за низкой температуры окружающей среды.	● При съемке в холодных условиях держите элементы питания в тепле (во внутреннем кармане и т.п.) до тех пор, пока они не понадобятся.
	Загрязнены клеммы элементов питания.	● Перед использованием хорошо протрите их сухой тканью.
	Элементы питания не использовались более года.	● Нормальная емкость восстановится после нескольких циклов зарядки.
	Истек срок службы элементов питания.	● Замените все четыре элемента питания на новые.
При использовании аккумуляторов: Аккумуляторы не заряжаются в дополнительно приобретаемом зарядном устройстве.	Аккумуляторы установлены в зарядное устройство в неправильной полярности.	● Установите аккумуляторы в зарядное устройство в правильной полярности.
	Плохой электрический контакт между аккумуляторами и зарядным устройством.	● Плотно вставьте аккумуляторы в зарядное устройство. ● Убедитесь, что кабель питания надежно подсоединен к зарядному устройству и электрической розетке.
	Загрязнены клеммы аккумуляторов.	● Перед зарядкой хорошо протрите их сухой тканью. ● Несколько раз извлеките и снова установите аккумуляторы.
	Истек срок службы аккумуляторов.	● Замените все четыре аккумулятора на новые.
Снимки получаются смазанными или нерезкими.	В момент съемки произошло смещение камеры.	● Во время съемки держите камеру неподвижно.
	Автофокусировка нарушена в результате помех на пути вспомогательного луча света.	● Следите за тем, чтобы не перекрывать вспомогательный луч света для автофокусировки пальцами или другими предметами.
	Вспомогательный луч света для автофокусировки выключен ([Off]).	● Установите для пункта [AF-assist beam] значение [On] (Вкл.) (стр. 67).

Неполадка	Причина	Способ устранения
Снимки получаются смазанными или нерезкими.	Снимаемый объект находится за пределами диапазона фокусировки.	● Убедитесь, что расстояние от объектива до объекта составляет не менее 46 см. ● При съемке объектов на расстоянии от 5 до 46 см в широкоугольном положении или от 26 до 46 см в положении телефото используйте режим «Макро».
	Объект не подходит для автофокусировки.	● Используйте при съемке фиксацию фокусировки или сфокусируйтесь вручную. (См. раздел <i>Съемка объектов, не подходящих для автофокусировки</i> (стр. 87).)
Объект недоэкспонирован (слишком темный).	Освещенность недостаточна для съемки.	● Включите вспышку.
	Объект темнее окружающего фона.	● Установите положительное значение компенсации экспозиции или используйте точечный замер.
	Объект расположен слишком далеко и не освещается вспышкой.	● При использовании вспышки расстояние от объектива до объекта должно превышать 4,2 м в широкоугольном положении и 2,5 м в положении телефото (если для чувствительности установлено значение AUTO). ● Увеличьте чувствительность ISO и повторите съемку. (См. раздел <i>Изменение чувствительности ISO</i> (стр. 84).)
Объект получается переэкспонированным (слишком ярким).	Объект расположен слишком близко для использования вспышки.	● При использовании вспышки расстояние от объектива до объекта должно быть не менее 26 см.
	Объект ярче окружающего фона.	● Установите отрицательное значение компенсации экспозиции или используйте точечный замер.

Неполадка	Причина	Способ устранения
Объект получается переэкспонированным (слишком ярким).	Свет светит или отражается в объектив камеры.	● Измените положение камеры.
	Установлен режим принудительного срабатывания вспышки.	● Установите любой другой режим работы вспышки, кроме On (Вкл.).
На ЖК-мониторе появляется вертикальная полоса света (красная или пурпурная).	Объект слишком яркий.	● Это обычное явление для устройств, содержащих матрицы ПЗС, и не является неисправностью. (Эта красная полоса света не записывается при съемке фотографий, однако записывается при съемке видеофильмов.)
На изображении видны белые точки или белые звездочки.	Свет вспышки отражается от находящихся в воздухе частиц пыли или насекомых. Наиболее часто этот эффект проявляется в следующих условиях: - при съемке в широкоугольном положении объектива; - при съемке с большой величиной диафрагмы в режиме автоэкспозиции с приоритетом диафрагмы.	● Это обычное явление для цифровых камер, и оно не является неисправностью.
Вспышка не срабатывает.	Вспышка отключена.	● Установите любой другой режим работы вспышки, кроме Off (Выкл.).

Неполадка	Причина	Способ устранения
Изображение не выводится на экран телевизора.	Установлена неправильная видеосистема.	● Установите видеосистему (NTSC или PAL), соответствующую телевизору.
	Диск установки режимов установлен в положение  (Съемка панорам).	● Поверните диск установки режима в любое положение, кроме  .
Не работает зуммирование.	Рычаг зуммирования нажат во время съемки в режиме видеофильма.	● Установите требуемое фокусное расстояние до начала съемки в режиме видеофильма.
Изображения медленно считываются с CF-карты.	CF-карта была отформатирована в другом устройстве.	● Используйте CF-карту, отформатированную в этой камере. См. раздел <i>Форматирование CF-карты</i> (стр. 21).
Изображения медленно записываются на CF-карту.		

Комплекты питания (продаются отдельно)

Аккумуляторы (комплект аккумуляторов и зарядное устройство CBK4-200)

В комплект входят зарядное устройство и четыре никель-металлогидридных (NiMH) аккумулятора типоразмера AA. Зарядка аккумуляторов производится так, как показано ниже.



- Данное зарядное устройство может использоваться только с NiMH аккумуляторами Canon NB-2AH типоразмера AA. Не пытайтесь использовать это зарядное устройство для зарядки аккумуляторов любого другого типа.
- Запрещается одновременно устанавливать новые элементы питания и элементы питания, уже использовавшиеся в других устройствах.

- При зарядке аккумуляторов из камеры обязательно заряжайте все четыре аккумулятора одновременно.
- Все устанавливаемые в зарядное устройство аккумуляторы должны иметь приблизительно одинаковый остаточный заряд и должны быть приобретены в одно время. Не устанавливайте совместно аккумуляторы, приобретенные в разное время или разряженные в разной степени.
- Не заряжайте полностью заряженные аккумуляторы, так как при этом возможно снижение их емкости или их повреждение. Также не следует заряжать аккумуляторы более 24 часов подряд.
- Не заряжайте аккумуляторы в замкнутом пространстве с хорошей теплоизоляцией.
- Если регулярно заряжать частично разряженные аккумуляторы, их емкость может снизиться. Заряжайте аккумуляторы только после появления на ЖК-мониторе сообщения «Change the batteries» (Замените элементы питания).
- В следующих ситуациях тщательно протрите клеммы аккумуляторов сухой тканью, так как клеммы могут быть загрязнены (жирные следы пальцев и т.п.):

- при существенном сокращении срока работы аккумуляторов;
- при существенном уменьшении количества снимаемых кадров;
- во время зарядки аккумуляторов (перед зарядкой два или три раза установите и извлеките аккумуляторы);
- если зарядка заканчивается за несколько минут (индикатор зарядного устройства постоянно горит).
- Технические характеристики аккумуляторов таковы, что сразу после покупки и после длительного хранения полная зарядка аккумуляторов окажется невозможной. В этом случае перед следующей зарядкой используйте аккумуляторы до полной разрядки. После нескольких циклов емкость аккумуляторов восстановится.
- Так как длительное (около 1 года) хранение полностью заряженных аккумуляторов может сократить срок их службы или негативно повлиять на их технические характеристики, рекомендуется использовать аккумуляторы в камере до полной разрядки и хранить их при нормальной температуре (23°C или менее).

Если аккумуляторы не используются в течение длительного времени, то не менее одного раза в год полностью заряжайте и полностью разряжайте их в камере.

- Если время работы аккумуляторов существенно меньше обычного несмотря на то, что клеммы протерты и индикатор зарядного устройства горит постоянно, то возможно, что закончился срок службы аккумуляторов. Используйте другие новые аккумуляторы. При покупке новых аккумуляторов приобретайте NiMH аккумуляторы Canon типоразмера AA (комплект из 4 штук).
- Оставленные в камере или зарядном устройстве аккумуляторы могут выйти из строя и протечь. Если аккумуляторы не используются, извлеките их из камеры или зарядного устройства и храните в сухом прохладном месте.



- Полная зарядка аккумуляторов в устройстве зарядки занимает приблизительно 250 мин (по результатам испытаний в компании Canon). Заряжайте аккумуляторы только в местах, в которых температура окружающего воздуха лежит в диапазоне от 0 до 35°C.

- Время зарядки зависит от температуры окружающего воздуха и степени разряженности аккумуляторов.
- Во время зарядки из зарядного устройства может быть слышен шум. Это не является неисправностью.
- Можно также использовать комплект CBK100 (аккумуляторы и зарядное устройство). С зарядным устройством CBK100 используйте элементы питания Canon NB-1AH типоразмера AA.

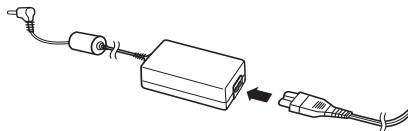
Комплект сетевого питания АСК600

При продолжительной работе с камерой или при подключении к компьютеру рекомендуется использовать комплект сетевого питания АСК600 (продается отдельно).

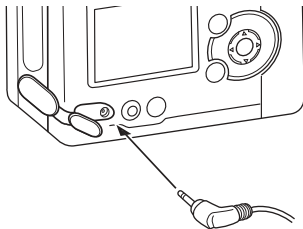


Обязательно выключайте питание камеры перед присоединением или отсоединением компактного блока питания.

- 1 Подсоедините кабель питания к компактному блоку питания, затем вставьте вилку кабеля в электрическую розетку.**



2 Откройте крышку разъемов и подсоедините штекер постоянного тока компактного блока питания к разъему DC IN камеры.



- Завершив работу с камерой, отсоедините блок питания от электрической розетки.



Не пытайтесь использовать для питания камеры любой другой блок питания переменного тока, кроме АСК600. Использование другого блока питания может привести к повреждению камеры или блока питания.

Использование конверторов (продаются отдельно)

Камера допускает использование дополнительно приобретаемых широкоугольного конвертора WC-DC52, телеконвертора TC-DC52 и макроконвертора 250D (52 мм). Для установки любого из этих конверторов необходим отдельно продаваемый адаптер конверторов LA-DC52C.



- При установке широкоугольного конвертора, телеконвертора или макроконвертора следите за надежностью его крепления. В случае падения конвертора из-за плохого крепления к адаптеру можно порезаться об осколки стекла.
- Запрещается смотреть на солнце или источники яркого света сквозь широкоугольный конвертор, телеконвертор или макроконвертор, так как это может привести к потере или ослаблению зрения.



- При использовании вспышки для съемки с широкоугольным конвертором внешние области изображения (особенно нижний правый угол) могут получиться относительно темными.
- При использовании телеконвертора устанавливайте объектив камеры в положение телефото. При других фокусных расстояниях изображение будет выглядеть обрезанным по углам.



- При использовании широкоугольного конвертора устанавливайте объектив камеры в широкоугольное положение.
- Широкоугольный конвертор частично закрывает видоискатель.

Широкоугольный конвертор WC-DC52

Этот конвертор предназначен для получения широкоугольных снимков. Широкоугольный конвертор изменяет фокусное расстояние основного объектива камеры в 0,7 раза (диаметр резьбы равен 52 мм).

Телеконвертор TC-DC52

Этот конвертор с 52-мм резьбой предназначен для съемки с большим увеличением (телефото). Конвертор изменяет фокусное расстояние основного объектива камеры в 2,4 раза.

Макроконвертор для съемки с близкого расстояния 250D (52 мм)

Этот конвертор упрощает съемку с близкого расстояния. Когда в камере установлен режим «Макро», этот конвертор позволяет снимать объекты, расположенные на расстоянии от 3 до 25 см от торца объектива (или от 13 до 25 см в положении телефото).



Широкоугольный конвертор и телеконвертор не допускают установку бленды объектива или фильтров.

Область, снимаемая в режиме съемки с близкого расстояния (Макро)

	Расстояние от торца объектива до объекта	Поле охвата
Положение телефото	13 см	48 × 36 мм
	25 см	82 × 61 мм
Широкоугольное положение	3 см	49 × 37 мм
	25 см	230 × 173 мм

Адаптер конверторов LA-DC52C

Этот отдельно продаваемый адаптер необходим для установки широкоугольного конвертора, телеконвертора и макроконвертора для съемки с близкого расстояния (диаметр резьбы 52 мм).

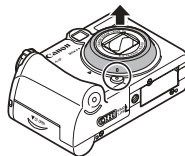
Установка конвертора

1 Убедитесь, что камера выключена.

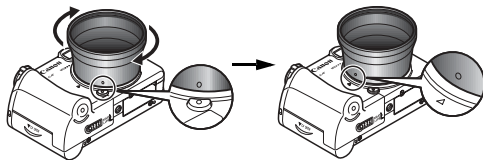
2 Нажмите кнопку фиксатора кольца и, удерживая ее нажатой, поверните кольцо в направлении стрелки.



3 Когда метка ● на кольце и метка ○ на корпусе камеры совпадут, снимите кольцо.



4 Совместив метку ● на адаптере конверторов и метку ○ на камере, поворачивайте адаптер в направлении стрелок до метки ▷ на камере.



5 Установите конвертор на адаптер и надежно закрепите конвертор, вращая его в направлении стрелки.





- Перед использованием удалите с конвертора всю пыль и загрязнения с помощью специальной груши для чистки объективов. Камера может сфокусироваться на оставшиеся загрязнения.
- Обращайтесь с конверторами осторожно, чтобы не испачкать линзы пальцами.
- Снимая кольцо, соблюдайте осторожность, чтобы не уронить камеру или адаптер.
- При съемке с этими конверторами componуйте кадры на ЖК-мониторе. Конверторы частично перекрывают поле зрения в видоискателе, а область, видимая в видоискателе, не совпадает с фактически снимаемой областью. Кроме того, угол зрения невозможно проверить в видоискателе.
- При использовании данных дополнительных принадлежностей не снимайте в режиме . Хотя камера позволяет установить этот режим, снятые изображения будет невозможно сшить в программном обеспечении PhotoStitch на компьютере.

Уход за камерой

Чистку корпуса, объектива, видоискателя, монитора и других частей производите в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

Корпус камеры

Протирайте корпус камеры мягкой тканью или салфеткой для протирки стекол очков.

Объектив

Сначала удалите пыль и грязь с помощью груши для чистки объективов, затем удалите оставшуюся грязь, осторожно протирая объектив мягкой тканью.

- Не допускается использование синтетических чистящих средств для чистки корпуса камеры или объектива. Если удалить загрязнение не удалось, обратитесь в ближайший пункт службы поддержки клиентов компании Canon, указанный в отдельной брошюре Canon Customer Support (Поддержка клиентов компании Canon).

**ЖК-монитор,
видеоискатель**

Пыль и загрязнения следует удалять с помощью груши для чистки объектов. В случае необходимости для удаления стойкого загрязнения осторожно протрите видеоискатель и ЖК-монитор мягкой тканью или материалом для протирки стекол очков.

- Не прилагайте усилия при протирке ЖК-монитора и не надавливайте на него. Это может привести к повреждению монитора или вызвать другие неполадки.



Запрещается использовать для чистки камеры воду, растворители, бензол или моющие средства, так как они могут привести к повреждению или деформации камеры.

Технические характеристики

Все данные основаны на стандартных методах тестирования, применяемых компанией Canon. Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

PowerShot A85 / PowerShot A75

Эфф. количество пикселей	A85: Прибл. 4,0 млн. A75: Прибл. 3,2 млн.
Датчик изображения	A85: Матрица ПЗС 1/2,7 дюйма (общее количество пикселей: прибл. 4,2 млн.) A75: Матрица ПЗС 1/2,7 дюйма (общее количество пикселей: прибл. 3,3 млн.)
Объектив	5,4 (W) – 16,2 (T) мм (эквивалентный диапазон для 35-миллиметровой пленки: 35 (W)– 105 (T) мм) f/2.8 (W) – f/4.8 (T)
Цифровое увеличение	A85: Прибл. 3,6х (макс. прибл. 11х в сочетании с оптическим зумом) A75: Прибл. 3,2х (макс. прибл. 10х в сочетании с оптическим зумом)
Оптический видоискатель	Видоискатель с зуммированием реального изображения
ЖК-монитор	1,8 дюйма, цветной TFT ЖК-дисплей (прибл. 118000 пикселей)
Система автофокусировки	Автофокусировка TTL Предусмотрена фиксация фокусировки и ручная фокусировка. Рамка фокусировки: 9-точечная AiAF/1-точечная AF (в центре)
Расстояние съемки (от торца объектива)	Обычный режим: 46 см – бесконечность Макро: 5 – 46 см (W)/26 – 46 см (T) Ручная фокусировка: 5 см – бесконечность (W)/26 см – бесконечность (T)
Затвор	Механический затвор + электронный затвор
Выдержка затвора	15 – 1/2000 с ● Выдержки 1,3 – 15 с и более доступны в режиме приоритета выдержки и в ручном режиме. ● При большой выдержке затвора (1,3 с или более) используется функция шумопонижения.

(W): Широкоугольное положение (T): Положение телефото

Система замера экспозиции	Оценочный замер, центрально-взвешенный интегральный замер или точечный замер
Управление экспозицией	Программная автоматическая установка экспозиции/автоматическая установка экспозиции с приоритетом выдержки/автоматическая установка экспозиции с приоритетом диафрагмы/ручная установка экспозиции
Компенсация экспозиции	± 2 ступени с шагом 1/3 ступени
Чувствительность	Auto (Авто) и эквивалент ISO 50/100/200/400
Баланс белого	Авто, с фиксированными настройками (предусмотрены настройки: ясная погода, облачная погода, лампа накаливания, флуоресцентная лампа, высокотемпературная флуоресцентная лампа) или с пользовательскими настройками
Встроенная вспышка	Авто*, включена*, выключена * Предусмотрена функция уменьшения эффекта «красных глаз»
Дальность работы вспышки	Обычный режим: 46 см – 4,2 м (W), 46 см – 2,5 м (T) Макро: 26 – 46 см (W/T) (для чувствительности ISO задано значение «Авто»)
Режимы съемки	Авто Зона творческих режимов: программный, с приоритетом выдержки, с приоритетом диафрагмы, ручной Зона автоматических режимов: портрет, пейзаж, ночной сюжет, короткая выдержка, длительная выдержка, специальный сюжет (листва, снег, пляж, фейерверк, под водой и в помещении), съемка панорам и видеофильм
Непрерывная съемка	A85: Прибл. 1,5 кадра/с A75: Прибл. 2,2 кадра/с (Высокое разрешение/Высокое качество, ЖК-монитор выключен)
Автоспуск	Спуск затвора производится с задержкой прибл. 10 с/2 с
Съемка под управлением с компьютера	Предусмотрена (Только при подключении по интерфейсу USB. Эксклюзивное программное обеспечение включено в комплект поставки камеры.)

Носитель изображения	Карта CompactFlash™ (CF-карта) (тип I)	
Формат файлов	Стандарт файловой системы для камер Design rule for Camera File system, DPOF-совместимый	
Формат записи изображений	Фотографии: JPEG (Exif 2.2)* ¹ , Видеофильмы: AVI (изображение: Motion JPEG; звук: WAVE (моно))	
Сжатие	Наивысшее качество, Высокое качество, Обычное качество	
Количество записываемых пикселей (A85)	Фото	Высокое разрешение: 2272 x 1704 пиксела Среднее разрешение 1: 1600 x 1200 пикселей Среднее разрешение 2: 1024 x 768 пикселей Низкое разрешение: 640 x 480 пикселей
	Видео	640 x 480 пикселей (прибл. 30 с)* ² 320 x 240 пикселей (прибл. 3 мин) 160 x 120 пикселей (прибл. 3 мин) [640] 10 кадров/с, [320] [160]: 15 кадров/с (Данные в скобках означают максимальную длительность непрерывной съемки видеофильма.)
Количество записываемых пикселей (A75)	Фото	Высокое разрешение: 2048 x 1536 пикселей Среднее разрешение 1: 1600 x 1200 пикселей Среднее разрешение 2: 1024 x 768 пикселей Низкое разрешение: 640 x 480 пикселей
	Видео	640 x 480 пикселей (прибл. 30 с)* ² 320 x 240 пикселей (прибл. 3 мин) 160 x 120 пикселей (прибл. 3 мин) [640] [320] [160]: 15 кадров/с (Данные в скобках означают максимальную длительность непрерывной съемки видеофильма.)
Режимы воспроизведения	Одиночное изображение (возможен вывод гистограммы), индексный режим (9 эскизов), с увеличением (прибл. 10x (макс.) на ЖК-мониторе), автовоспроизведение или звуковые комментарии (макс. 60 с).	
Прямая печать	Поддерживаются стандарты <i>Canon Direct Print/Bubble Jet Direct/PictBridge</i>	
Языки дисплея	Меню и сообщения на 12 языках (английский, голландский, датский, испанский, итальянский, китайский, немецкий, норвежский, финский, французский, шведский и японский)	

Параметры Моя камера	Начальную заставку, звук при включении, звук срабатывания затвора, звук нажатия кнопок и звук автоспуска можно изменить одним из следующих способов: 1. Используя изображения и звуки, записанные камерой. 2. Загрузив данные из компьютера с помощью прилагаемого программного обеспечения.
Интерфейс	Универсальная последовательная шина USB (mini-B, PTP [протокол передачи изображений]) Аудио/видео выход (возможность выбора PAL или NTSC, монофонический звук)
Источник питания	Щелочные элементы питания типоразмера AA (входят в комплект поставки камеры) NiMH аккумуляторы типоразмера AA (продаются отдельно) Комплект сетевого питания АСК600 (продается отдельно)
Диапазон рабочих температур	0 – 40 °C
Рабочий диапазон относительной влажности	10 – 90%
Габариты	101,0 x 64,0 x 31,5 мм (исключая выступающие части)
Вес	Прибл. 200 г (только корпус камеры)

*1 Данная цифровая камера поддерживает стандарт Exif 2.2 (также называемый «Exif Print»). Exif Print является стандартом, предназначенным для улучшения связи между цифровыми камерами и принтерами. При подключении к принтеру, совместимому со стандартом Exif Print, используются и оптимизируются данные изображения, полученные камерой в момент съемки, что обеспечивает чрезвычайно высокое качество печати.

*2 Время записи указано для CF-карты FC-32MH (входит в комплект камеры) или для отдельно продаваемой CF-карты FC-256MH либо FC-512MSH (продается не во всех регионах).

Ресурс элементов питания

В соответствии со стандартом CIPA

	Количество снимков*
Щелочные элементы питания AA (в комплекте)	Прибл. 140 кадров

<Условия тестирования>

Нормальная температура (23 ± 2 °C), нормальная относительная влажность ($50 \pm 20\%$), ЖК-монитор включен, чередование снимков с минимальным и максимальным фокусным расстоянием с 30-секундными интервалами, срабатывание вспышки на каждом втором кадре, выключение питания камеры через каждые 10 кадров. Питание остается выключенным до восстановления нормальной температуры элементов питания, затем камера включается, и процедура тестирования повторяется.

- Используется карта памяти из комплекта поставки.

В соответствии со стандартами Canon

	Количество снимков*		Время воспроизведения
	ЖК-монитор включен	ЖК-монитор выключен	
Щелочные элементы питания AA (входят в комплект поставки камеры)	Прибл. 250 кадров	Прибл. 800 кадров	Прибл. 280 мин
NiMH аккумулятор AA (NB-2AH (полностью заряженный))	Прибл. 500 кадров	Прибл. 1200 кадров	Прибл. 360 мин

<Условия тестирования>

Съемка: Нормальная температура (23 °C), чередование снимков с минимальным и максимальным фокусным расстоянием с 20-секундными интервалами, срабатывание вспышки на каждом четвертом кадре, включение и выключение питания через каждые 8 кадров.

Воспроизведение:
Нормальная температура (23°C), непрерывное воспроизведение со сменой кадра каждые 3 с.

*Фактические значения зависят от условий съемки и установок камеры.

- **Информация о щелочных элементах питания** приведена в разделе *Обращение с элементами питания* (стр. 18).

CF-карты и их приблизительная емкость (количество кадров)

PowerShot A85

☐ CF-карта, входящая в комплект камеры

		FC-32MH	FC-64M	FC-128M	FC-256MH	FC-512MSH
L		14	30	61	123	247
		27	54	110	222	442
		54	110	220	443	879
M1		30	61	122	246	491
		54	109	219	440	879
		108	217	435	868	1734
M2		53	107	215	431	855
		94	189	379	762	1522
		174	349	700	1390	2714
S		120	241	482	962	1891
		196	393	788	1563	3122
		337	676	1355	2720	5203
Видео		46 с	92 с	186 с	374 с	742 с
		91 с	183 с	368 с	735 с	1451 с
		242 с	486 с	973 с	1954 с	3902 с

PowerShot A75

☐ CF-карта, входящая в комплект камеры

		FC-32MH	FC-64M	FC-128M	FC-256MH	FC-512MSH
L		18	38	76	154	308
		33	68	137	276	552
		67	136	274	548	1095
M1		30	61	122	246	491
		54	109	219	440	879
		108	217	435	868	1734
M2		53	107	215	431	855
		94	189	379	762	1522
		174	349	700	1390	2714
S		120	241	482	962	1891
		196	393	788	1563	3122
		337	676	1355	2720	5203
Видео		30 с	61 с	124 с	249 с	499 с
		91 с	183 с	368 с	735 с	1451 с
		242 с	486 с	973 с	1954 с	3902 с

- Некоторые CF-карты продаются не во всех регионах.
- Максимальная длительность видеофильма составляет приблизительно 30 с ()* или 3 мин (, ). Указанное время отражает максимальное время непрерывной съемки.
- * При использовании CF-карты FC-32МН (входит в комплект камеры) или отдельно продаваемых CF-карт FC-256МН либо FC-512МН (продается не во всех регионах).
-  (Наивысшее качество),  (Высокое качество) и  (Обычное качество) означают степень сжатия изображения.
- **L** (Высокое), **M1** (Среднее 1), **M2** (Среднее 2), **S** (Низкое), ,  и  обозначают разрешение съемки.

	PowerShot A85	PowerShot A75
L (Высокое)	2272 x 1704 пиксела	2048 x 1536 пикселей
M1 (Среднее 1)	1600 x 1200 пикселей	1600 x 1200 пикселей
M2 (Среднее 2)	1024 x 768 пикселей	1024 x 768 пикселей
S (Низкое)	640 x 480 пикселей	640 x 480 пикселей
	640 x 480 пикселей	640 x 480 пикселей
	320 x 240 пикселей	320 x 240 пикселей
	160 x 120 пикселей	160 x 120 пикселей

Размеры файлов изображений (оценка)

				
L	PowerShot A85 2272 x 1704 пиксела	2002 Кбайта	1116 Кбайт	556 Кбайт
	PowerShot A75 2048 x 1536 пикселей	1602 Кбайта	893 Кбайта	445 Кбайт
M1	1600 x 1200 пикселей	1002 Кбайта	558 Кбайт	278 Кбайт
M2	1024 x 768 пикселей	570 Кбайт	320 Кбайт	170 Кбайт
S	640 x 480 пикселей	249 Кбайт	150 Кбайт	84 Кбайта
Видео	 640 x 480 пикселей	660 Кбайт/с (PowerShot A85)		
		990 Кбайт/с (PowerShot A75)		
	 320 x 240 пикселей	330 Кбайт/с		
	 160 x 120 пикселей	120 Кбайт/с		

NiMH аккумулятор NB-2AH

Входит в состав отдельно продаваемого комплекта NiMH аккумуляторов NB4-200 и комплекта «аккумуляторы/зарядное устройство» CBK4-200.

Тип	Никель-металлогидридный аккумулятор
Номинальное напряжение	1,2 В=
Номинальная емкость	2300 мАч (мин.: 2150 мАч)
Количество циклов зарядки	Прибл. 300
Диапазон рабочих температур	0 – 35 °С
Габариты	Диаметр: 14,5 мм Длина: 50 мм
Вес	Прибл. 29 г

Зарядное устройство СВ-4АН/СВ-4АНЕ

Входит в состав дополнительно приобретаемого комплекта «аккумуляторы/зарядное устройство» CBK4-200.

Номинальное входное напряжение	100 – 240 В~ (50/60 Гц) СВ-4АН: 16 – 21 ВА СВ-4АНЕ: 9,13 – 0,08 А
Номинальный выходной ток	565 мА* ¹ , 1275 мА* ²

Время зарядки	Прибл. 250 мин* ¹ , прибл. 110 мин* ²
Диапазон рабочих температур	0 – 35 °С
Габариты	65,0 × 105,0 × 27,5 мм
Вес	Прибл. 95 г (только корпус)

*¹ При зарядке четырех NiMH аккумуляторов NB-2AH

*² Для зарядки двух NiMH аккумуляторов NB-2AH устанавливайте их в крайнее левое и крайнее правое гнезда зарядного устройства

Компактный блок питания CA-PS500

(Входит в состав отдельно продаваемого комплекта сетевого питания АСК600.)

Номинальное входное напряжение	100 – 240 В~ (50/60 Гц) 16 ВА (100 В) – 26 ВА (240 В)
Номинальное выходное напряжение	4,3 В=1,5 А
Диапазон рабочих температур	0 – 40 °С
Габариты	42,5 × 104,4 × 31,4 мм
Вес	Прибл. 180 г (только корпус)

Карта CompactFlash™

Тип гнезда карты	Тип 1
Габариты	36,4 × 42,8 × 3,3 мм
Вес	Прибл. 10 г

Широкоугольный конвертер WC-DC52 (продается отдельно)

Увеличение	Прибл. 0,7х (эквивалентное фокусное расстояние в широкоугольном положении для 35-миллиметровой пленки: прибл. 24,5 мм)
Диапазон фокусировки (от торца объектива)	Прибл. 2 мм – бесконечность (широкоугольное положение, режим «Макро»)
Диаметр резьбы	Стандартная резьба под фильтр 52 мм (Требуется адаптер конверторов LA-DC52C.)
Габариты	Диаметр: 58 мм Длина: 30,5 мм
Вес	Прибл. 74 г

Макроконвертер для съемки с близкого расстояния 250D 52 мм (продается отдельно)

Фокусное расстояние	250 мм
Диапазон фокусировки (от торца объектива)	3 – 25 см (W) 13 – 25 см (T)

Диаметр резьбы	Стандартная резьба под фильтр 52 мм (Требуется адаптер конверторов LA-DC52C)
Габариты	Диаметр: 54 мм Длина: 10,2 мм
Вес	Прибл. 55 г

Телеконвертер TC-DC52 (продается отдельно)

Увеличение	Прибл. 2,4х (эквивалентное фокусное расстояние в длиннофокусном положении для 35-миллиметровой пленки: прибл. 252 мм)
Диапазон фокусировки (от торца объектива)	Прибл. 1,3 м – бесконечность (в положении телефото)
Диаметр резьбы	Стандартная резьба под фильтр 52 мм (Требуется адаптер конверторов LA-DC52C)
Габариты	Диаметр: 67 мм Длина: 57 мм
Вес	Прибл. 74 г

Адаптер конверторов LA-DC52C (продается отдельно)

Диаметр резьбы	Стандартная резьба под фильтр 52 мм
Габариты	Диаметр: 55,6 мм Длина: 28,7 мм
Вес	Прибл. 11 г

Этот раздел содержит рекомендации по фотосъемке.

- **Рекомендации по использованию автоспуска (стр. 45)**

Обычно при нажатии кнопки спуска затвора происходит небольшое сотрясение камеры.

При настройке автоспуска на режим  затвор срабатывает через 2 с, когда сотрясение камеры прекращается, что предотвращает смазывание изображения.

Еще лучшие результаты можно получить, установив камеру на устойчивую поверхность или на штатив.

- **Съемка ночного сюжета без главного объекта (стр. 42)**

Для съемки ночного сюжета без объекта на переднем плане установите режим вспышки .

(Ночной сюжет обычно состоит из расположенных в темноте источников света. При съемке со вспышкой свет от нее ослабит яркость других огней, поэтому лучше отключить вспышку.)

В этом режиме используется длительная выдержка, поэтому для предотвращения сотрясения камеры обязательно установите ее на штатив.

- **Усовершенствованный способ макросъемки (стр. 44)**

При использовании функции зуммирования в макро-режиме можно снимать уникальные кадры. Например, при съемке цветка в макрорежиме при широкоугольном положении объектива обеспечивается четкое изображение как цветка, так и фона. Однако при съемке в положении телефото четкое изображение цветка выделяется на размытом фоне.



Макро в широкоугольном положении



Макро в положении телефото

- **Настройка экспозиции (стр. 80)**

Камера автоматически настраивает экспозицию для съемки изображений с оптимальной яркостью. Однако иногда в зависимости от условий съемки записанное изображение может быть ярче или темнее фактического изображения. В этом случае вручную настройте компенсацию экспозиции.

Недодержка

В целом записанное изображение слишком темное, белые детали выглядят серыми. Недодержка возможна при съемке ярких объектов или при съемке в контровом свете. Установите положительную (+) компенсацию экспозиции.



Оптимальная экспозиция



Передержка

В целом записанное изображение слишком яркое, черные детали выглядят серыми. Передержка возможна при съемке темных объектов в местах с недостаточной освещенностью. Установите отрицательную (-) компенсацию экспозиции.



● Чувствительность пленки ISO (стр. 84)

Чувствительность ISO представляет собой численную меру чувствительности камеры к свету. Чем больше чувствительность ISO, тем выше чувствительность к свету. Высокая чувствительность ISO позволяет снимать без вспышки в помещениях или на открытом воздухе при слабой освещенности, а также помогает предотвратить смазывание изображения из-за сотрясения камеры. Это удобно при съемке в местах, в которых запрещено использовать вспышку. Установка чувствительности ISO позволяет полностью использовать имеющееся освещение, чтобы фотографии передавали атмосферу места съемки.



Эквивалент ISO 50



Эквивалент ISO 400

Алфавитный указатель

CF-карта	20
Емкость	141
Загрузка изображений	104
Крышка гнезда	20
Обращение	21
Установка	20
Устройство чтения CF-карт	111
Форматирование	21
DPOF	
Заказ передачи	102
Установки печати	98

А

Автоспроизведение	93
Автоматический режим	33
Автоспуск	45
Звук	72
Автоэкспозиция с приоритетом диафрагмы	76

Б

Баланс белого	81
Бытовая сеть электропитания	130

В

Величина диафрагмы	76
Видео	
Воспроизведение	60
Редактирование	60
Съемка	55

Видеосистема	71
Видеоискатель	
ЖК-монитор	15, 28
Включение/выключение питания	25–26
Воспроизведение	
Автоспроизведение	93
Видео	60
Воспроизведение одиночного изображения	57
ЖК-монитор	30
Индексный режим	58
Переход через несколько изображений	59
Поворот	91
Увеличение изображений	58
Воспроизведение одиночного изображения	57
Восстановление параметров по умолчанию	73
Вспышка	42
Вывод информации	28–32

Г

Громкоговоритель	14
Громкость	69

Д

Дата и время	22
Длительная выдержка	38

Ж

ЖК-монитор	28–32
------------	-------

З

Заказ передачи	
Выбор изображений	98
Сброс	101
Замер экспозиции	
Оценочный	79
Точечный замер	79
Центрально-взвешенный интегральный	79
Затвор	
Автоэкспозиция с приоритетом выдержки	75
Выдержка	75
Громкость	69
Звук	72
Защита	94
Звук нажатия кнопок	68, 69, 72, 116, 118, 119, 139
Звуковой комментарий	92
Звуковой сигнал	34, 68, 72, 116
Зона автоматических режимов	38
Зона творческих режимов	74
Зум	46

И

Индексный режим	58
Индикаторы	16
Интерфейс	
Кабели	14, 106
Источник питания	25
Аккумуляторы	128
Блок питания переменного тока	130

К

Карта CompactFlash™	138, 144
Кнопка Печать/загрузка	15, 109
Кнопка спуска затвора	34
Нажатие наполовину	34
Полное нажатие	34
Кнопка фиксатора кольца	14
Количество кадров	141
Комплект сетевого питания	130
Короткая выдержка	38

М

Меню	
FUNC.	64
Воспроизведение	68
Выбор	64
Настройка	68–71
Съемка	67
Микрофон	14
Моя камера	
Меню	72
Регистрация	116
Установки	115

Н

Непрерывная съемка	47
Номера файлов	70, 114

О

Обслуживание	134
Объектив	14
Адаптер конверторов	132
Макроконвертор	132
Телеконвертор	132
Широкоугольный конвертор	132

П

Пейзажный режим	38
Передача (прямая)	109
Переход через несколько изображений	59
Печать	96
Выбор изображений	98, 99
Сброс	101
Стиль печати	100
Установки	98
Поворот	91
Поиск и устранение неполадок	122–127
Положение телефоты	33
Портретный режим	38
При включении питания	
Звук	72
Изображение	72
Программная автоэкспозиция	75
Прямая передача	109

Р

Разрешение	40
Разъем аудио/видео выхода	112
Рамка автофокусировки	78
Режим ночного сюжета	38
Режим печати открыток	53
Режим специального сюжета	51
Режим съемки	159
Диск	16
Доступные функции	159
Режим съемки панорам	48
Кадрирование	49
Съемка	49
Режим «Макро»	44
Режимы индикации	28–32
Подробный	28, 29
Стандартный	28, 29
Ремень	15
Ручная	
Фокусировка	89
Экспозиция	80
Ручной	
Режим съемки	77

С

Сброс номеров файлов	70, 114
Сжатие	40
Сообщения	120

Стирание	
Все изображения	63
Одиночные изображения	63
Отображаемое изображение	36
Съемка	33, 64
Переключение из режима воспроизведения	26
Просмотр изображения сразу после съемки	36
Телевизор	112

Т

Технические характеристики	136–144
----------------------------	---------

У

Увеличение изображений	58
Уменьшение эффекта «красных глаз»	43
Установки по умолчанию	67–72
Уход	134

Ф

Файлы WAVE	31, 92, 93, 118, 121, 138
Фокусировка	
Ручная	89
Фиксация	87
Фокусное расстояние	39, 131, 132, 144
Форматирование	21
Фотоэффект	85

Ц

Цифровое увеличение	46
Цифровой разъем	14, 106

Ч

Черно-белый режим	85
Чувствительность ISO	84

Ш

Широкоугольное положение	33
--------------------------	----

Э

Экспозиция	
Автоэкспозиция с приоритетом выдержки	75
Автоэкспозиция с приоритетом диафрагмы	76
Баланс белого	81
Компенсация	80
Элементы камеры	14
Элементы питания	
Аккумуляторы	128
Замена	17
Крышка отсека элементов питания	17
Низкий уровень заряда	19
Правила обращения	18
Ресурс	140
Состояние	19
Установка	17
Энергосбережение	25

Я

Язык	24
------	----

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

Функции, доступные в различных режимах съемки

В следующей таблице представлены функции и установки, доступные в каждом из режимов съемки.

Функция								SCN ⁽¹⁾			P	Tv	Av	M	См. стр.
Разрешение	Высокое L	O*	O*	O*	O*	O*	O*	O*	Δ*	–	O*	O*	O*	O*	40
	Среднее 1 M1	O	O	O	O	O	O	O	Δ	–	O	O	O	O	
	Среднее 2 M2	O	O	O	O	O	O	O	Δ	–	O	O	O	O	
	Низкое S	O	O	O	O	O	O	O	Δ	–	O	O	O	O	
	Печать открытки	O	O	O	O	O	O	O	–	–	O	O	O	O	53
	Видео	–	–	–	–	–	–	–	–	O	–	–	–	–	40
	Видео	–	–	–	–	–	–	–	–	O*	–	–	–	–	
	Видео	–	–	–	–	–	–	–	–	O	–	–	–	–	
Сжатие	Наивысшее качество	O	O	O	O	O	O	O	Δ	–	O	O	O	O	40
	Высокое качество	O*	O*	O*	O*	O*	O*	O*	Δ*	–	O*	O*	O*	O*	
	Обычное качество	O	O	O	O	O	O	O	Δ	–	O	O	O	O	
Вспышка	Авто	O*	O*	O	O*	O*	O	O*	–	–	O	–	–	–	42
	Включена	–	O	O	O	O	O	O	Δ	–	O	O	O	O	
	Выкл.	O	O	O*	O	O	O*	O	Δ*	–	O*	O*	O*	O*	
Уменьшение эффекта «красных глаз»		O	O	O	O	O	O	O	Δ	–	O	O	O	O	42

* : Установки по умолчанию O : Доступно Δ : Доступно только для первого изображения – : Не доступно

: Установка сохраняется при выключении питания камеры.

Функция		AUTO						SCN ⁽¹⁾			P	Tv	Av	M	См. стр.
Мощность вспышки			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	O	86
Вспомогательный луч для автофокусировки			O	O	O	O	O	O	△	O	O	O	O	O	36
Режим перевода кадров	Покадровый		O*	O*	O*	O*	O*	O*	△*	O*	O*	O*	O*	O*	—
	Режим непрерывной съемки		—	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	O	47
	Автоспуск (10 с)		O	O	O	O	O	O	△	O	O	O	O	O	45
	Автоспуск (2 с)		O	O	O	O	O	O	△	O	O	O	O	O	
Выбор системы автофокусировки			—	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	O	78
Фиксация автофокусировки			—	O	O	O	O	O	—	O	O	O	O	O	88
Ручная фокусировка			—	O	O	O	O	O	—	O	O	O	O	O	89
Режим «Макро»			O	O	—	O	O	O	△	O	O	O	O	O	44
Цифровое увеличение	ВКЛ.		O	O	O	O	O	O	—	—	O	O	O	O	46
	ВЫКЛ.		O*	O*	O*	O*	O*	O*	—	—	O*	O*	O*	O*	
Компенсация экспозиции			—	O	O	O	O	O	△	O	O	O	O	—	80
Система замера экспозиции	Оценочный замер		O	O	O	O	O	O	O	O	O*	O*	O*	O*	79
	Центрально-взвешенный интегральный		—	—	—	—	—	—	—	—	O	O	O	O	
	Точечный замер		—	—	—	—	—	—	—	—	O	O	O	O	

Функция								SCN ⁽¹⁾			P	Tv	Av	M	См. стр.
Баланс белого ⁽²⁾	WB	— ⁽³⁾	○	○	○	○	○	— ⁽⁴⁾	△	○	○	○	○	○	81
Фотоэффект		—	○	○	○	○	○	— ⁽⁴⁾	△	○	○	○	○	○	85
Чувствительность ISO	ISO	— ⁽⁴⁾	— ⁽⁴⁾	— ⁽⁴⁾	— ⁽⁴⁾	— ⁽⁴⁾	— ⁽⁴⁾	— ⁽⁴⁾	— ⁽⁴⁾	— ⁽⁴⁾	○	○	○	○ ⁽⁵⁾	84
Автоповорот	Вкл.	○*	○*	○*	○*	○*	○*	○*	△*	—	○*	○*	○*	○*	89
	Выкл.	○	○	○	○	○	○	○	△	—	○	○	○	○	

Для параметров, измененных с помощью меню или нажатием кнопок (кроме [Date/Time] (Дата и время), [Language] (Язык) и [Video System] (Видеосистема)), можно одновременно восстановить значения по умолчанию (стр. 73).

- (1) В режимах [Foliage] (Листва) и [Fireworks] (Фейерверк) для вспышки по умолчанию установлено значение [Off] (Выкл.).
В режиме [Fireworks] (Фейерверк) невозможна установка следующих функций:
- значения [Auto] (Авто) и [On] (Вкл.) для вспышки;
 - функции уменьшения эффекта «красных глаз»;
 - вспомогательного луча света для автофокусировки;
 - выбора системы автофокусировки;
 - режима «Макро»;
 - фиксации автофокусировки;
 - ручной фокусировки.
- (2) Выбор фотоэффектов [Sepia] (Сепия) и [B/W] (Черно-белое) невозможен.
- (3) Для баланса белого устанавливается режим [AUTO] (Авто).
- (4) Установки автоматически выбираются камерой
- (5) Выбор чувствительности ISO [AUTO] невозможен.

**CANON INC.**

30-2 Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku,
Tokyo 146-8501, Japan

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59.61, P.O. Box 2262, 1180 EG
Amstelveen, The Netherlands

CANON NORTH-EAST OY

Huopalahdentie 24, P.O.Box 46, FIN-00351, Helsinki,
Finland (Финляндия)
[http:// www.canon.ru](http://www.canon.ru)

Представительства Canon**в Москве**

Россия, 115054, Москва, Космодамианская наб. 52,
стр. 3, этаж 5
тел. : + 7(095) 258 5600, телефакс: + 7(095) 258 5601
адрес эл. почты: info@canon.ru

в Санкт-Петербурге

Россия, 191186, Санкт-Петербург, Набережная реки
Мойки, 36, бизнес-центр «Северная столица»
тел. : + 7(812) 326 6100, телефакс: + 7(812) 326 6109
адрес эл. почты: spb.info@canon.ru

в Киеве

Украина, 01030, Киев, ул. Богдана Хмельницкого 33/34
тел. : + 380(44) 490 2595, телефакс: + 380(44) 490 2598
адрес эл. почты: post@canon.kiev.ua
<http://www.canon.com.ua>